

دليل المستخدم الإلكتروني يصدر خاضعا لـ «شروط أدلة المستخدم الخاصة بـ نوكيا، ٧ حزيران - يونيو ١٩٩٨»

دليل المستخدم



9353964

الإصدار الأول

إعلان مطابقة

نحن شركة NOKIA CORPORATION نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتج NPM-5 مطابق لنصوص توجيه المجلس التالي، Council Directive: 1999/5/EC. يمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

حقوق النشر (c) لـ Nokia Corporation. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة طبع محتويات هذا الدليل أو نقلها أو توزيعها أو تخزينها أو أي جزء منها بدون موافقة كتابية مسبقة صادرة عن Nokia.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

تعد Nokia و People Nokia Connecting علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Nokia. أية منتجات أو أسماء شركات أخرى مذكورة في هذا المستند قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية تخص مالكيها.

حقوق نشر الموسيقى محفوظة طبقاً للاتفاقيات الدولية وحقوق النشر القومية. قد يكون من الضروري الحصول على إذن أو ترخيص لإعادة إنتاج أو نسخ الموسيقى. في بعض البلاد يمنع القانون القومي نسخ المواد المحفوظة بحقوق النشر بغرض الاستخدام الخاص، يرجى التأكد من التشريع القومي الخاص بكل بلد يستخدم فيها هذا المشغل.

تعد Navi علامة تجارية خاصة بشركة Nokia Corporation. تعد Nokia tune علامة تجارية خاصة بشركة Nokia.

تأخذ Nokia بسياسة التطوير المستمر. وتحفظ Nokia بحق إجراء تغييرات وتحسينات على أي منتج من المنتجات المبينة في هذا الدليل بدون سابق إخطار.

ولن تكون Nokia في أي حال من الأحوال مسؤولة عن أي فقدان في البيانات أو الدخل أو أية أضرار خاصة بتبعية أو لاحقة أو غير مباشرة أيا كان سببها.

تتوفر ويؤخذ بمضمون هذا الدليل «كما هو». باستثناء ما تقتضيه القوانين السارية فلا تقدم أية ضمانات مهما كانت صريحة أو ضمنية بما في ذلك لكن دون حصر الضمانات التجارية وضمنات الصلاحية لغرض معين حول دقة أو مصداقية أو محتوى هذا الوثيقة. وتحفظ Nokia بحق تعديل أو سحب هذه الوثيقة بدون سابق إخطار في أي وقت كان.

تختلف الملحقات المتوافرة من منطقة لأخرى. وللاستعلام عن ذلك يرجى مراجعة أقرب وكيل لـ Nokia.

بسرعة ويسر

نشكرك على اختيارك هاتف نوكيا! تقدم هذه الصفحات بعض النصائح حول استخدام الهاتف. وستجد المزيد من المعلومات التفصيلية بين ثنايا هذا الدليل.

■ قبل استخدام الهاتف

١. أدخل بطاقة SIM في الهاتف. انظر تركيب بطاقة SIM صفحة ٢٠.
٢. ركب البطارية واشحنها. انظر تركيب بطاقة SIM صفحة ٢٠ وانظر شحن البطارية صفحة ٢١.
٣. شغل الهاتف بالضغط مع الاستمرار على  (انظر صفحة ٢٢)
انظر أيضاً مؤشرات الشاشة صفحة ١٨.

■ وظائف المكالمات

إجراء مكالمة

أدخل كود المنطقة ورقم الهاتف، ثم اضغط على  (Call).

إنهاء مكالمة

اضغط على  (End).

الرد على مكالمة

اضغط على  (Answer).

إعادة الاتصال برقم هاتف

في وضع الانتظار اضغط على  ، ثم انتقل إلى الرقم المطلوب بواسطة  أو  ثم اضغط على  (Call).

ضبط مستوى سماعة الأذن

اضغط على  أو  أثناء المكالمات.

الاتصال برقم البريد الصوتي

في وضع الانتظار اضغط مع الاستمرار على المفتاح ١. انظر أيضاً رقم البريد الصوتي (القائمة ٢-٩) صفحة ٤٩.

إجراء مكالمات باستخدام الرموز الصوتية

أضف رمزاً صوتياً لرقم الهاتف المطلوب (انظر صفحة ٤٢). في وضع الانتظار اضغط مع الاستمرار , وانطق الرمز الصوتي لإجراء المكالمات.

■ وظائف سجل الهاتف

حفظ سريع

أدخل رقم الهاتف ثم اضغط  أو  لتغيير النص المعروض أعلى  إلى Save. اضغط على  (Save). أدخل الاسم واضغط على  (OK).

بحث سريع

في وضع الانتظار اضغط على ، (أدخل أول حرف من الاسم) ثم انتقل بواسطة  أو  إلى الاسم المطلوب. اضغط مع الاستمرار على مفتاح Shift لعرض رقم الهاتف المطلوب.

■ الدخول إلى وظيفة قائمة أو الخروج منها

الدخول

اضغط على  (Menu). انتقل بواسطة  أو  إلى وظيفة القائمة المطلوبة ثم اضغط على  (Select). كرر ذلك مع القوائم الفرعية وخيارات الضبط.

الخروج

اضغط على  للعودة إلى المستوى السابق من القائمة. اضغط مع الاستمرار على  للعودة إلى وضع الانتظار.

■ وظائف أساسية أخرى

قفل المفاتيح أو إلغاء قفلها

في وضع الانتظار، اضغط على  (Menu) ثم اضغط على مفتاح Space بسرعة.

ضبط نغمات الهاتف لمختلف البيئات

اضغط بسرعة على ① ، استخدم  أو  للانتقال إلى الخيار المطلوب ثم اضغط على  (OK).

٢٢	تشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله
٢٣	توصيل سماعة الرأس واستخدامها
٢٤	توصيل الكابلات المرفقة واستخدامها
٢٦	٢. الوظائف الأساسية
٢٦	إجراء مكالمات
٢٦	إجراء مكالمات باستخدام سجل الهاتف
٢٧	ضبط مستوى صوت سماعة الأذن
٢٧	غلق الميكروفون
٢٧	إعادة الاتصال
٢٧	الاتصال السريع برقم هاتف
٢٨	إجراء مكالمات جديدة أثناء مكالمة جارية
٢٨	الاتصال الصوتي
٢٨	إجراء مكالمات جماعية
٢٩	الرد على مكالمات
٣٠	تحويل مكالمات أو رفضها
٣٠	الرد على مكالمات جديدة أثناء مكالمة جارية
٣٠	الاستماع إلى الرسائل الصوتية
٣١	قفل المفاتيح
٣٢	اختيار نغمة رنين (القائمة ٥-١)
٣٢	ضبط كل نغمات الهاتف بضبط واحد
٣٣	تخزين رقم هاتف مع اسم
٣٣	كتابة نص

٤	بسرعة ويسر
٧	المحتويات
١٠	لسلامتك
١٢	معلومات عامة
١٢	ملصقات غلاف البيع
١٢	خدمات الشبكة
١٢	الملحقات والبطاريات
١٣	رموز الخدمة
١٥	١. لتبدأ
١٥	المفاتيح والموصلات
١٥	مفتاح التشغيل
١٥	مفتاح Navi
١٥	مفتاحا التنقل
١٦	مفتاح C
١٧	الموصلات
١٨	مؤشرات الشاشة
١٨	وضع الانتظار
١٩	مؤشرات أساسية مرتبطة بوظائف القائمة
٢٠	تركيب بطاقة SIM
٢١	شحن البطارية

٥٥	استعادة ضبط المصنع (القائمة ٦-٤).....
٥٦	التحويل (القائمة ٧).....
٥٦	الموسيقى (القائمة ٨).....
٥٧	مشغل الموسيقى (القائمة ٨-١).....
٥٧	الاستماع إلى الموسيقى.....
٥٨	الراديو (القائمة ٨-٢).....
٦٠	مسجل الصوت (القائمة ٨-٣).....
٦٠	قائمة المقطوعات (القائمة ٨-٤).....
٦١	الألعاب (القائمة ٩).....
٦١	ضبط الإعدادات العامة لكل الألعاب.....
٦٢	بدء لعبة وضبط الإعدادات الخاصة بكل لعبة.....
٦٢	الاتصال بخدمة WAP.....
٦٢	الخاصة ببنادي نوكيا.....
٦٣	مفاتيح الألعاب.....
٦٧	الحاسبة (القائمة ١٠).....
٦٨	رسائل التذكير (القائمة ١١).....
٦٩	الساعة (القائمة ١٢).....
٧١	الأوضاع (القائمة ١٣).....
٧٢	خدمات WAP (الخدمات - القائمة ١٤).....
٧٣	الخطوات الأساسية للوصول إلى خدمات WAP واستخدامها.....
٧٤	إعداد الهاتف لخدمة WAP.....
٧٦	إجراء الاتصال بخدمة WAP.....
٧٧	تصفح صفحات خدمة WAP.....
٧٩	إنهاء اتصال WAP.....
٧٩	تعديل إعدادات ضبط شكل صفحات WAP.....
٧٩	حفظ العلامات وإدارته.....

٣٤	الاتصال السريع.....
٣٥	قفل المفاتيح.....
٣٦	٣. وظائف القائمة.....
٣٦	الوصول إلى وظيفة قائمة.....
٣٦	بواسطة الانتقال.....
٣٧	بالاختصار.....
٣٧	الخروج من إحدى وظائف القوائم.....
٣٨	سرد وظائف القوائم.....
٤١	سجل الهاتف (القائمة ١).....
٤٣	الرسائل (القائمة ٢).....
٤٤	كتابة رسالة نصية وإرسالها (كتابة الرسائل - القائمة ١-٢).....
٤٥	قراءة رسالة نصية (البريد الوارد - القائمة ٢-٢).....
٤٥	عرض رسالة محفوظة (صندوق الحفظ - القائمة ٢-٣).....
٤٦	الرسائل المصورة (القائمة ٢-٤).....
٤٦	النماذج (القائمة ٥-٥).....
٤٧	التعليقات الرمزية (القائمة ٦-٢).....
٤٧	ضبط الرسائل (القائمة ٧-٢).....
٤٨	خدمة المعلومات (القائمة ٢-٨).....
٤٩	رقم البريد الصوتي (القائمة ٢-٩).....
٤٩	محرر أوامر الخدمة (القائمة ٢-١٠).....
٤٩	حديث (القائمة ٣).....
٥٠	سجل المكالمات (القائمة ٤).....
٥٢	النغمات (القائمة ٥).....
٥٣	الضبط (القائمة ٦).....
٥٣	ضبط المكالمات (القائمة ٦-١).....
٥٤	ضبط الهاتف (القائمة ٦-٢).....
٥٤	ضبط الحماية (القائمة ٦-٣).....

٨٧	٥. معلومات البطارية
٨٧	شحن البطارية وتفريغها
٨٩	العناية والصيانة
٩٠	معلومات مهمة حول الأمان
١٠٠	الفهرس

٨٠	تفريغ الذاكرة المؤقتة
	إجراء اتصال WAP ومكالمة صوتية
	في نفس الوقت (حينما يكون الحامل
٨١	هو USSD)
٨٢	شهادات الحماية
٨٣	خدمات البطاقة (القائمة ١٥)
٨٤	٤. Nokia Audio Manager
٨٤	متطلبات النظام
٨٥	تثبيت برنامج Nokia Audio Manager
٨٥	نقل ملفات الموسيقى إلى الهاتف

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفاً للقانون. هناك معلومات إضافية مفصلة في هذا الدليل.

لا تستعمل الهاتف عندما يكون استعمال الهواتف اللاسلكية ممنوعاً أو حين يشكل تشويشاً أو خطراً.



السلامة على الطريق أولاً
لا تستعمل الهاتف وأنت تقود



التشويش
كافة الهواتف المتنقلة معرضة للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



أغلق الهاتف في المستشفيات
اتبع كافة الأنظمة والتعليمات. أغلق الهاتف قرب الأجهزة الطبية.



أغلق الهاتف في الطائرة
قد تسبب الهواتف المتنقلة تشويشاً داخل الطائرة.



أغلق الهاتف أثناء التزود بالوقود
لا تستعمل الهاتف في نقاط التزود بالوقود. لا تستعمله قرب الوقود أو المواد الكيميائية.



أغلق الهاتف قرب مناطق التفجيرات
لا تستعمل الهاتف أثناء أعمال التفجير. التزم بالتقييدات ، واتبع كافة الأنظمة والتعليمات.



استعمل الهاتف بطريقة معقولة

استعمله فقط في وضعه الطبيعي (على الأذن). لا تلمس الهوائي بلا ضرورة.

**الخدمة المؤهلة**

لا يجوز تركيب أو تصليح الأجهزة إلا من قبل موظفين مؤهلين.

**المستلزمات و البطاريات**

استعمل فقط اللوازم والبطاريات المعتمدة. لا تربط أجهزة غير متوافقة.

**مقاومة الماء**

هاتفك غير مقاوم للماء. إبقيه جافاً.

**نسخ إضافية**

تذكر أن تعمل نسخاً إضافية لكل البيانات المهمة.

**الربط مع أجهزة أخرى**

عند ربط الهاتف مع أجهزة أخرى، اقرأ دليل المستخدم الخاص بهذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا تربط أجهزة غير متوافقة.

**الاتصال**

تأكد من تشغيل الهاتف ودخوله في الخدمة. أدخل رقم الهاتف، ويشمل رمز المنطقة، ثم اضغط على **(Call)**. لإنهاء مكالمة، اضغط على **(End)**. للرد على مكالمة، اضغط على **(Answer)**.

**مكالمات الطوارئ**

تأكد من أن الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة الخدمة. اضغط على **(SOS)** مرات عديدة حسب الحاجة (مثلاً لإنهاء مكالمة، أو الخروج من قائمة، الخ) لمسح شاشة العرض. أدخل رقم الطوارئ، ثم اضغط على **(Call)**. أخبرهم بموقعك. ولا تنه المكالمة حتى يطلب منك ذلك.



معلومات عامة

■ ملصقات غلاف البيع

تحتوي الملصقات على معلومات مهمة حول ما يتعلق بخدمة ودعم العملاء. احتفظ بها في مكان آمن.

■ خدمات الشبكة

الهاتف اللاسلكي الموصوف في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكتي GSM 900، GSM 1800. ميزة Dualband هي خدمة من الخدمات التي تعتمد على الاشتراك في الشبكة تأكد من مزود الخدمات المحلي إذا كان بإمكانك الاشتراك واستعمال هذه الخدمة. عدد من الخصائص المبينة في هذا الدليل تسمى بـ (خدمات الشبكة). وهي خدمات خاصة تقدمها شركات تزويد خدمات الهواتف المحمولة. عليك أن تشترك في هذه الخدمات وتحصل على التعليمات اللازمة لتشغيلها قبل أن تستطيع الاستفادة منها.

ملاحظة: قد لا تدعم بعض الشبكات جميع الأحرف التي تعتمد على اللغة و/أو الخدمات.



■ الملحقات والبطاريات

تأكد من رقم النوع لأي شاحن قبل استعماله مع هذا الهاتف. هذا الجهاز معد للاستخدام حين يزود بالطاقة من جهاز الشحن القياسي ACP-7، وجهاز الشحن أثناء السفر ACP-8، وجهاز شحن المحمول LCH-9، أو حامل شحن البطارية DDC-1.



تحذير: استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات المعتمدة فقط من قبل الشركة المنتجة والتي صممت للعمل خصيصاً لطراز هاتفك. استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي قابلية إرجاع أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطراً. للحصول على قائمة بالملحقات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل. عند فصل التيار عن أي ملحق، أمسك بالقابس (الفيشة) وليس السلك واسحبه.

■ رموز الخدمة

- يتيح لك رموز الخدمة الموضحة أدناه تجنب الاستخدام غير المسموح به للهاتف ولبطاقة SIM.
- **رمز الحماية:** يحمي رمز الحماية الهاتف من أي استخدام غير مسموح به. ويتم إرفاق هذا الرمز مع الهاتف. وضبط المصنع لرمز الحماية هو (١٢٣٤٥).
- قم بتغيير الرمز، واضبط الهاتف لطلب الرمز باستخدام وظيفة **Change access codes** ووظيفة **Security level** الموجودة في قائمة إعدادات ضبط الحماية (صفحة ٥٤). احتفظ بالرمز الجديد في مكان آمن بعيد ومنفصل عن الهاتف.
- **الرمز الشخصي PIN:** يحمي هذا الرمز - المرفق ببطاقة SIM - البطاقة من الاستخدام غير المصرح به. وفي حالة تشغيل وظيفة **PIN code request** الموجودة في قائمة إعدادات ضبط الحماية (انظر صفحة ٥٤)، سيطلب الهاتف إدخال الرمز عند بدء تشغيل الهاتف.
- إذا أدخلت الرمز الشخصي PIN غير الصحيح ثلاث مرات متتالية، فسيحدث قفل لبطاقة SIM. أدخل رمز PUK واضغط على **(OK)**. أدخل رمز PIN جديد واضغط على **(OK)**. أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى واضغط على **(OK)**.
- **رمز PIN2:** يرفق هذا الرمز مع بعض بطاقات SIM وهو مطلوب للوصول إلى بعض الوظائف، مثل إعدادات وحدات الشحن. إذا أدخلت رمز PIN2 غير صحيح ثلاث مرات متتالية، فستطالب بإدخال رمز PUK2.

- رمزا PUK و PUK2 : يرفق هذان الرمزان مع بطاقات SIM وإلا فراجع ذلك مع مزود الخدمة المحلي لديك.

■ المفاتيح والموصلات

فيما يلي وصف لوظائف مفاتيح الهاتف الأساسية. وستجد مزيداً من المعلومات حول المفاتيح متوفرة على صفحات هذا الدليل.

مفتاح التشغيل

يؤدي الضغط مع الاستمرار على المفتاح ① إلى تشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله. وبالضغط على هذا المفتاح في وضع الانتظار يعرض الهاتف قائمة بالأوضاع التي تسمح لك بضبط نغمات الهاتف لتناسب مختلف البيئات. أما الضغط على هذا المفتاح داخل وظيفة قائمة لمدة وجيزة فيؤدي إلى تشغيل الأضواء لمدة خمس عشرة ثانية.

مفتاح Navi

يعتمد استخدام الهاتف بصفة رئيسية على مفتاح (⊖) Nokia Navi™ الموجود أسفل الشاشة (٢). وتختلف وظيفة هذا المفتاح تبعاً للنص الإرشادي (١) المعروض أعلى المفتاح. في هذا الدليل يتبع الرمز ⊖ بالنص الإرشادي المرتبط بالرمز، مثل (Menu) ⊖ أو (Select) ⊖.

مفتاح التنقل

في وضع الانتظار: ⊞ يعرض الأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة في سجل الهاتف. ⊞ يعرض قائمة بأخر أرقام تم الاتصال بها.

داخل القائمة: يستعرض هذان المفتاحان القوائم وإعدادات الضبط داخلها.
عند كتابة اسم أو رقم أو كتابة رسالة نصية:

يحرك المفتاح ⏮ المؤشر إلى اليسار ويحرك المفتاح ⏭ المؤشر إلى اليمين.
أثناء المكالمات: يضبط هذان المفتاحان مستوى صوت سماعة الأذن.

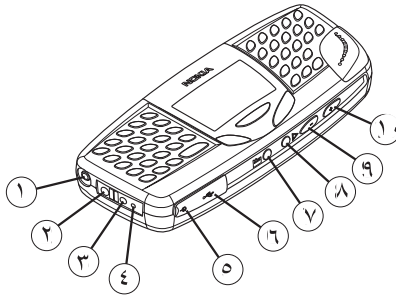
مفتاح C

عند كتابة اسم أو رقم: يحذف هذا المفتاح رقمًا من جهة اليسار. عند الضغط عليه مع الاستمرار، يحذف كل الأرقام من على الشاشة.

داخل وظيفة قائمة: يعود هذا المفتاح إلى المستوى السابق من القائمة. اضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح للخروج من القائمة.

عند استلام مكالمة: بالضغط على هذا المفتاح ترفض المكالمة.

يمكن توصيل الهاتف بالعديد من الأجهزة المتوافقة، وبه موصلات كثيرة ومفاتيح خاصة على جانبيه.



١. موصل لكابل سماعة الرأس HDD-2 السوداء (سماعات الرأس)

٢. موصل خاص بكابل جهاز الشحن

٣. موصل لكابل سماعة الرأس HDD-2 الرمادية (ميكروفون)

٤. ميكروفون داخلي

٥. موصل للخط السمعي ADE-1 في الكابل

٦. موصل لكابل التوصيل DKE-2 للتوصيل بالكمبيوتر

٧. مفتاح الراديو

٨. مفتاح مشغل الموسيقى

٩. مفتاح خفض الصوت

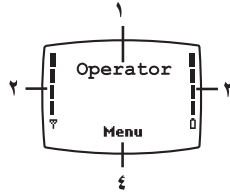
١٠. مفتاح رفع الصوت

■ مؤشرات الشاشة

تخطر مؤشرات الشاشة بحالة التشغيل الجاري للهاتف.

وضع الانتظار

تظهر المؤشرات المذكورة فيما يلي حينما يكون الهاتف جاهزاً للاستخدام، ولم يتم المستخدم بإدخال أية حروف بعد. ويوصف الهاتف في هذه الحالة بأنه في «وضع الانتظار».



١. يبين الشبكة الخلوية التي يستخدمها الهاتف.
٢. يعرض قوة إشارة الشبكة الخلوية عند موقعك الحالي. كلما ارتفع الشريط، كانت الإشارة أقوى.
٣. يعرض مستوى شحن البطارية. كلما ارتفع الشريط، كان مقدار الطاقة المتبقي في البطارية أكثر.
٤. يعرض الوظيفة الحالية لمفتاح (⊖) Nokia Navi™.

مؤشرات أساسية مرتبطة بوظائف القائمة

قد يتم عرض مؤشر أو أكثر من المؤشرات الآتية عندما يكون الهاتف في وضع الانتظار:



يبيّن أنك بصدد مكالمة جارية الآن.

انظر إجراء مكالمة صفحة ٤ وانظر إجراء اتصال بخدمة WAP صفحة ٧٦.



يبيّن أنك تسلمت رسالة نصية أو رسالة مصورة.

انظر قراءة رسالة نصية (صندوق الوارد - القائمة ٢-٢) صفحة ٤٥ وانظر الرسائل المصورة (القائمة ٢-٤) صفحة ٤٦.



يبيّن أن الهاتف لم يرن ولم يصدر صوتاً عند استلام مكالمة مادام تم ضبط «تنبيه المكالمات الواردة» على **Off**.

انظر النغمات (القائمة ٥) صفحة ٥٢ وانظر الأوضاع (القائمة ١٣) صفحة ٧١.



يبيّن أن مفاتيح الهاتف مقفولة. انظر قفل المفاتيح صفحة ٣٥.



يبيّن أن المنبه في وضع التشغيل.

انظر المنبه (القائمة ١٢) صفحة ٦٩.



يبيّن أنه تم تحويل كل مكالماتك.

انظر تحويل المكالمات (القائمة ٧) صفحة ٥٦.



يبيّن أن المكالمات مقصورة على مجموعة متصلين محددة (خدمة شبكة).

انظر مجموعة المتصلين المحددة صفحة ٣٩.

2

يبيّن أنه يمكنك إجراء مكالمات باستخدام خط الهاتف رقم ٢ فقط (خدمة شبكة).

انظر خط الهاتف المستخدم صفحة ٣٩.



يبيّن أن توقيت ساعة الإيقاف يعمل في الخلفية. انظر ساعة الإيقاف صفحة ٧٠.

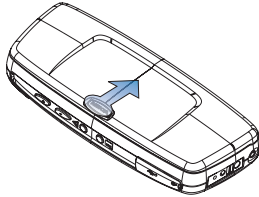


يبيّن أن موقت العد التنازلي يعمل في الخلفية. انظر موقت العد التنازلي صفحة ٧٠.

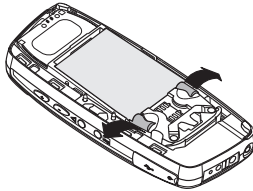
٣. يبين أن الاسم أو رقم الهاتف الذي حددته في سجل الهاتف محفوظ في بطاقة SIM. انظر صفحة ٤١.

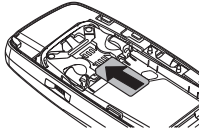
■ تركيب بطاقة SIM

- احفظ جميع بطاقات SIM الصغيرة بعيدًا عن متناول الأطفال.
 - يمكن أن تتلف بطاقة SIM ومواضع تلامسها بسهولة بفعل الخدوش أو الشيء، لذا كن حذرًا أثناء محاولة إدخال أو سحب البطاقة.
 - تأكد قبل تركيب بطاقة SIM من إغلاق الهاتف ومن رفع البطارية.
١. اضغط على ماسك قفل البطارية، وأزح الغطاء، ثم ارفع الغطاء.

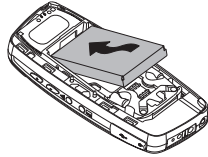


٢. اضغط على ماسكي البطارية باتجاه معاكس ثم اسحب البطارية.

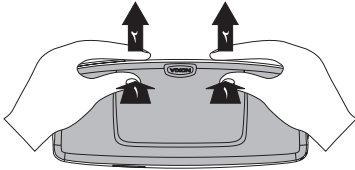




٣. أزرع بطاقة SIM بعناية إلى داخل فتحة بطاقة SIM .
تأكد من أن جانب الوصلات الذهبية على البطاقة متجهة لأسفل وأن الزاوية المشطوبة جهة اليسار.



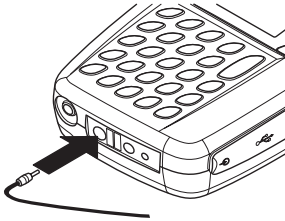
٤. قم بمحاذاة الوصلات الذهبية الموجودة على البطارية مع الوصلات المطابقة على الهاتف ثم ادفع النهاية العكسية للبطارية حتى تستقر بإحكام في مكانها.



٥. أدخل ماسكي الغطاء الخلفي في الفتحات المخصصة لها
بالهاتف، ثم اضغط على الغطاء الخلفي بإحكام وأزرع الغطاء
حتى يستقر في مكانه.

■ شحن البطارية

- لا تقم بشحن البطارية حين يكون الغطاء الخلفي للهاتف غير مثبت. انظر أيضاً معلومات البطارية صفحة ٨٧.
- حينما يكون مستوى شحن البطارية ضعيفاً ولم يعد يتبقى سوى دقائق قليلة من وقت التشغيل، سوف يصدر الهاتف نغمة تحذيرية. وإذا لم تقم بتوصيل الهاتف بجهاز الشحن حينما يصل ضعف مستوى شحن البطارية إلى درجة يصعب معها التشغيل، فسيقوم الهاتف بإيقاف التشغيل ذاتياً.



١. قم بتوصيل كابل جهاز الشحن بالقابس الموجود على جانب الهاتف الأيسر.

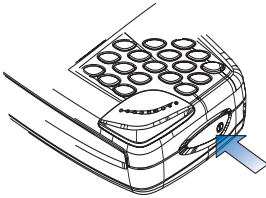
٢. صل جهاز الشحن بمصدر تيار متردد. عندئذٍ يبدأ شريط مؤشر الشحن في التحرك.

- مع جهاز الشحن ACP-7، قد يستغرق شحن البطارية المرفقة مع الهاتف ما يقرب من ست ساعات.
- إذا ظهرت على الشاشة رسالة **Not charging** فانتظر برهة،

وافصل جهاز الشحن، ثم وصله بالهاتف

مرة أخرى، وأعد المحاولة. إذا استمر فشل الشحن، فاتصل بالوكيل الذي تتعامل معه.

٣. عند اكتمال شحن البطارية، سيتوقف الشريط عن التحرك. افصل جهاز الشحن من مصدر التيار المتردد ومن الهاتف.



لاحظ أنه يمكنك استخدام الهاتف أثناء الشحن.

■ تشغيل الهاتف أو إيقافه

اضغط مع الاستمرار على المفتاح ① لمدة ثانية.

إذا طلب الهاتف الرمز الشخصي PIN أو رمز الحماية عند بدء تشغيل الهاتف:
فأدخل الرمز واضغط على (OK).



تحذير! لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.

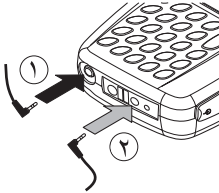


نصائح حول التشغيل الفعال: للهاتف هوائي داخلي. كما في أي جهاز إرسال آخر، لا تلمس الهوائي بلا سبب إذا كان الهاتف في وضع الاستخدام. التماس مع الهوائي يؤثر على جودة المكالمات وقد يؤدي إلى استهلاك الهاتف لطاقة أعلى مما يجب. عدم لمس الهوائي أثناء عمل الهاتف يؤدي إلى تحسين أداء أفضل للهوائي ولمدة تحدث أطول.
الوضع الطبيعي: أمسك بالهاتف كأي هاتف آخر بحيث يكون الهوائي متجهًا لأعلى فيما فوق الكتف.

■ إرفاق سماعة الرأس واستخدامها

يمكنك الاستماع إلى راديو FM أو مشغل الموسيقى بالهاتف بواسطة سماعة الرأس الاستيريو المرفقة HDD-2. 

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهاتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



لتوصيل سماعة الرأس HDD-2

أدخل طرف كابل سماعة الرأس الأسود في الموصل الأسود (١) الموجود على جانب الهاتف الأبيض. وبالمثل، أدخل طرف كابل سماعة الرأس الرمادي في الموصل الرمادي (٢). 
يعمل سلك السماعة كهوائي للراديو، لذا دعه يتدلى بحرية.

تحذير! قد يضر سماعة الموسيقى بمستوى صوت مرتفع حاسة السمع لديك. لضبط مستوى الصوت بسماعة الرأس، اضغط على أحد مفتاحي رفع الصوت أو خفض الصوت الموجودين على جانب الهاتف.

استخدام سماعة الرأس لاستقبال وإجراء المكالمات

للرد على مكالمة أثناء استخدام سماعة الرأس، اضغط على زر التحكم عن بعد الموجود في الجزء الخاص بالميكروفون بسماعة الرأس. لإنهاء المكالمة، اضغط مرة أخرى على نفس الزر.

إذا كنت قد خصصت رموزاً صوتية لأرقام هاتف معينة في سجل الهاتف، فيمكنك أيضاً إجراء مكالمات باستخدام سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على مفتاح السماعة حتى تسمع نغمة قصيرة. انطق الرمز الصوتي. سيتصل الهاتف برقم الهاتف التابع لهذا الرمز الصوتي.

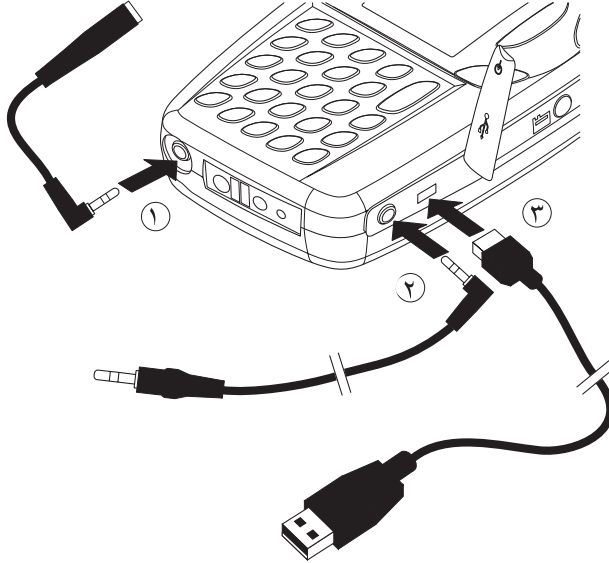
لاستلام مكالمات بسماعة رأس غير النوع HDD-2 : اضغط في وضع الانتظار على  (Answer). لتحويل المكالمة أو رفضها، اضغط على . يمكنك الاستماع إلى صوت المتكلم عبر سماعة الرأس، وستضطر إلى التحدث عبر ميكروفون الهاتف. لاحظ أنه من الآمن دائماً استخدام سماعة الرأس HDD-2.

توصيل الكابلات المرفقة واستخدامها

مع عبوة البيع، تتسلم ثلاثة كابلات يمكنك استخدامها مع هاتف Nokia 5510.

1. لاستخدام سماعة رأس سمعية متوافقة بخلاف HDD-2، قم بإرفاق كابل ADA-2 المحول السمعي المرفق (رقم ١ في الصورة أدناه) إلى سماعة رأس ٣٥ مم وأدخل المحول في الهاتف. لاحظ أن استخدام سماعة الرأس المرفقة HDD-2 هو أكثر الخيارات أماناً.
٢. يمكنك توصيل الهاتف إلى نظام سمعي خارجي (على سبيل المثال، مشغل أسطوانات مضغوطة) باستخدام كابل ADA-2 الخط الداخلي (رقم ٢ في الصورة).

٣. يمكنك استخدام برنامج Nokia Audio Manager للتعامل مع الملفات الصوتية. لتوصيل الهاتف بالكمبيوتر الشخصي، استخدم كابل DKE-2 USB Mini-B المرفق (رقم ٣ في الصورة أدناه).



٢. الوظائف الأساسية

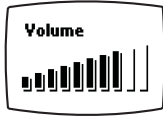
■ إجراء مكالمة

١. أدخل رقم الهاتف (مصحوبًا بكود المنطقة) باستخدام مفاتيح الأرقام . إذا حدث خطأ ما ، فاضغط على  لحذف الرقم من على يسار المؤشر.
لإجراء مكالمة دولية: أضف رمز + كود الدولة أمام كود المنطقة (احذف الصفر الأول عند الضرورة).
 ٢. اضغط على  (Call) وانتظر الرد.
- لضبط مستوى صوت سماعة الرأس أو سماعة الأذن:** اضغط على مفتاحي رفع الصوت وخفضه الموجودين على جانب الهاتف السفلي (انظر الصورة الموضحة على صفحة ١٧) لرفع أو تقليل مستوى صوت سماعة الأذن.
٣. اضغط على  (End) لإنهاء المكالمة (أو لإلغاء محاولة الاتصال).

■ إجراء مكالمة باستخدام سجل الهاتف

- في وضع الانتظار، اضغط على  (Menu) ثم اضغط على  (Select) مرتين. أدخل الحرف الأول من الاسم ثم اضغط على  (OK). انتقل بواسطة  أو  إلى الاسم المطلوب واضغط على  (Call).
- بحث سريع:** في وضع الانتظار، اضغط على . انتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على  (Call).





ضبط مستوى سماع الأذن

يمكنك ضبط مستوى صوت سماع الأذن أثناء المكالمات. اضغط على لرفع مستوى الصوت وعلى لخفض مستوى الصوت. أو بدلاً من ذلك، استخدم مفاتيح الصوت الموجودين على جانب الهاتف السفلي.

غلق ميكروفون الهاتف

لإيقاف تشغيل ميكروفون الهاتف أثناء المكالمات: اضغط على ثم على (Options)، وانتقل إلى Mute. ثم اضغط على (Select).
لتشغيل الميكروفون: اضغط على ثم على (Options)، وانتقل إلى Unmute، ثم اضغط على (Select).

إعادة الاتصال

لإعادة الاتصال برقم من العشرين رقماً الأخيرة التي اتصلت - أو حاولت الاتصال - بها: اضغط مرة واحدة على في وضع الانتظار، ثم انتقل إلى الرقم المطلوب أو الاسم بواسطة أو (Call).

الاتصال السريع برقم هاتف

إذا خصصت رقم هاتف على مفتاح من مفاتيح الاتصال السريع، يمكنك الاتصال بهذا الرقم بإحدى الطرق التالية (في وضع الانتظار):

- اضغط على مفتاح الاتصال السريع المخصص للرقم ثم اضغط على (Call).
- إذا كانت وظيفة Speed dialling مضبوطة على وضع التشغيل (انظر صفحة ٥٣)، فاضغط مع الاستمرار على مفتاح الاتصال السريع حتى يتم بدء المكالمة.

لاحظ أن الضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم ١ سوف يتصل برقم بريدك الصوتي.

انظر أيضاً الاتصال السريع صفحتي ٣٤ و ٥٣.

إجراء مكالمة جديدة أثناء مكالمة جارية

يمكن أن تكون مع مكالمتين جاريتين في آن واحد (خدمة شبكة).

١. أثناء المكالمة، اضغط على  لتغيير النص أعلى المفتاح  من End إلى Options.
٢. اضغط على  (Options) ثم انتقل إلى New call ثم اضغط على  (Select)، وأدخل رقم الهاتف أو قم باستدعائه من سجل الهاتف ثم اضغط على  (Call).
يتم وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار. يشار إلى المكالمة الجارية بالرمز  ويشار إلى المكالمة الموجودة قيد الانتظار بالرمز .
٣. للتبديل بين المكالمتين: اضغط على  (Options)، ثم انتقل إلى Swap، واضغط على  (Select).
لإنهاء المكالمة الجارية: اضغط على  (Options) ثم انتقل إلى End active call ثم اضغط على  (Select).
يتم تنشيط المكالمة المعلقة قيد الانتظار.
لإنهاء كل من المكالمتين: اضغط على  (Options) ثم انتقل إلى End all calls ثم اضغط على  (Select).

الاتصال الصوتي

يمكنك طلب رقم بمجرد النطق بكلمة أو أكثر مرتبطة بهذا الرقم. انظر وظيفة Voice tags الموجودة في قائمة سجل الهاتف (انظر صفحة ٤١).

إجراء مكالمة جماعية

يمكن لعدد يصل إلى ستة أشخاص المشاركة في مكالمة جماعية (خدمة شبكة).

١. قم بإجراء مكالمة مع المشارك الأول.
٢. أثناء المكالمة، اضغط على  ثم على  (Options). انتقل إلى New call ثم اضغط على  (Select).
لإجراء مكالمة مع المشارك الثاني. يتم وضع المشارك الأول قيد الانتظار.

٣. لإدخال المشارك الأول في المكالمات الجماعية، اضغط على **(Options)**، وانتقل إلى **Conference** ثم اضغط على **(Select)**.
٤. لإضافة شخص جديد إلى المكالمات، كرر الخطوات ٢ و ٣.
٥. لإجراء محادثة خاصة مع أحد المشاركين:
 - اضغط على **(Options)**، ثم انتقل إلى **Private** واضغط على **(Select)**. انتقل إلى المشارك المطلوب ثم اضغط على **(OK)**.
- بعد أن تنتهي من المحادثة الخاصة، عد إلى المكالمات الجماعية كما هو موضح في الخطوة ٣.
٦. اضغط على **(Options)** ثم حدد **End all calls**.

■ الرد على مكالمات

- عندما يتصل بك أحد الأشخاص، يرن الهاتف (في حالة عدم ضبط **Incoming call alert** على **Off**) وتومض أضواء الهاتف ويتم عرض النص المناسب على الشاشة.
- إذا لم تتمكن الشبكة من تعريف المتصل، فسيتم عرض **Call**.
- إذا تم تحديد المتصل، فسيتم عرض رقم هاتف المتصل (أو اسمه إذا كان محفوظاً في سجل الهاتف) وكذلك عرض **calling**.
١. للرد على المكالمات، اضغط على **(Answer)**.
 - إذا تم تحويل المكالمات من رقم هاتف آخر، فربما يتم عرض الرمز < بعد **Call** أو بعد **calling** (خدمة شبكة).
 ٢. اضغط على **(End)** لإنهاء المكالمات.

تحويل المكالمات أو رفضها

إذا لم ترغب في الرد على المكالمات، فاضغط على **Divert when busy** (انظر صفحة ٥٦)، فسيتم تحويل المكالمات على سبيل المثال إلى بريدك الصوتي.

الرد على مكالمات جديدة أثناء مكالمات جارية

عند تشغيل وظيفة **Call waiting options** (انظر صفحة ٥٣)، يصدر الهاتف صوتاً ويعرض نصاً معيناً حين تتلقى مكالمات جديدة. في قائمة المكالمات، يشار إلى المكالمات قيد الانتظار بالرمز ■■■.

1. اضغط على **Options** لتغيير النص أعلى المفتاح **End** إلى **Options**.
2. اضغط على **Options**، ثم انتقل إلى **Answer** واضغط على **Select**. يتم وضع المكالمات الأخرى قيد الانتظار.

إذا لم ترغب في الرد على المكالمات، فحدد **Reject**.

3. للتبديل بين المكالمتين: اضغط على **Options**، ثم انتقل إلى **Swap**، واضغط على **Select**.
4. لإنهاء المكالمات الجارية: اضغط على **Options**، ثم انتقل إلى **End active call** ثم اضغط على **Select**. يتم تنشيط المكالمات المعلقة قيد الانتظار.
- إنهاء كل من المكالمتين. اضغط على **Options**، ثم انتقل إلى **End all calls** ثم اضغط على **Select**.

■ الاستماع إلى الرسائل الصوتية

1. اضغط مع الاستمرار في وضع الانتظار على مفتاح الرقم ١ لمدة ثانية واحدة للاتصال برقم البريد الصوتي الخاص بك. يمكنك الحصول على رقم البريد الصوتي الخاص بك من قبل مزود الخدمة المحلي.
2. إذا طالبك الهاتف برقم البريد الصوتي، فأدخله ثم اضغط على **OK**. انظر أيضاً رقم البريد الصوتي (القائمة ٢-٩) صفحة ٤٩ وانظر تحويل المكالمات (القائمة ٧) صفحة ٥٦.
3. استمع إلى الرسالة أو الرسائل التي تلقيتها.

٤. أنه المكالمة بالضغط على (End).

تلميح: إذا تم عرض النص **Listen** أعلى المفتاح () فسوف يمكنك الاتصال برقم بريدك الصوتي بالضغط على هذا المفتاح.



■ قفل لوحة المفاتيح

تؤدي هذه الميزة إلى قفل المفاتيح لمنع الضغط غير المقصود، حينما يكون الهاتف في جيبك أو داخل الحقيبة مثلاً.
لتشغيل القفل:

في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) ثم اضغط على مفتاح Space بسرعة.

■ إيقاف تشغيل القفل:

اضغط على (Unlock) ثم على مفتاح Space بسرعة.

عندما تكون المفاتيح مقفولة:

- يتم عرض المؤشر 0- على الشاشة.
- يمكنك الرد على المكالمات، أو إنهاؤها أو رفضها بالطريقة العادية.
- أثناء المكالمات، يمكنك تشغيل الهاتف كالمعتاد.
- يمكن استخدام السماعة HDD-2 كالمعتاد.



ملاحظة: عندما تكون المفاتيح مقفولة، بإمكانك طلب رقم الطوارئ المبرمج في هاتفك (كالرقم ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ). أدخل رقم الطوارئ واضغط على **(Call)**. سيتم عرض الرقم فقط بعد أن تقوم بإدخال آخر رقم به.
يتم عرض الرقم فقط بعد إدخال جميع الخانات الرقمية.

■ تحديد نغمة رنين (القائمة ٥-١)

١. اضغط على **(Menu)** في وضع الانتظار.
 ٢. انتقل بواسطة **⏮** أو **⏭** إلى **Tones** ثم اضغط على **(Select)**.
 ٣. انتقل إلى **Ringing tone** ثم اضغط على **(Select)**.
 ٤. انتقل إلى نغمة الرنين المطلوبة (تسمع صوت النغمة على سبيل التجربة) ثم اضغط على **(OK)** لتحديدها.
 ٥. اضغط مع الاستمرار على **⏮** للعودة إلى وضع الانتظار.
- انظر أيضاً صفحة ٥٢.

■ ضبط كل نغمات الهاتف بضبط واحد

- يمكنك ضبط نغمات الهاتف (مثل نغمة الرنين) وشاشة التوقف بحيث تعملان وفقاً للأسلوب المراد وذلك بتحديد مجموعة ضبط (وضع).
- ويسهل هذا من ضبط النغمات لتناسب مختلف البيئات والأحداث (مثل الأنشطة التي تتم خارج المنزل).
انظر النغمات (القائمة ٥) صفحة ٥٢ وانظر الأوضاع (القائمة ١٣) صفحة ٧١ لمزيد من المعلومات.
١. اضغط في وضع الانتظار على مفتاح التشغيل **(⏻)** بسرعة.
 ٢. انتقل بواسطة **⏮** أو **⏭** إلى الوضع المطلوب (على سبيل المثال **Silent** لإيقاف تشغيل نغمات الرنين).
 ٣. اضغط على **(OK)** لتأكيد الضبط.

■ تخزين رقم هاتف باسم

لحفظ اسم جديد ورقم هاتف في سجل الهاتف:

١. في وضع الانتظار اضغط على **(Menu)** (سيتم عرض عبارة **Phone book** ثم اضغط على **(Select)**).

٢. انتقل بواسطة **⏏** إلى **Add name** واضغط على **(Select)**.

٣. عندما يتم عرض النص **Name** : على الشاشة أدخل الاسم المطلوب (انظر كتابة نص صفحة ٣٣).

٤. بعد كتابة الاسم اضغط على **(OK)**.

٥. عند عرض **Phone number** : أدخل كود المنطقة ورقم الهاتف المراد حفظه مع الاسم.

إذا حدث خطأ ما، فاضغط على **⏏** لحذف رقم من على يسار المؤشر.

تلميح: إذا أردت استخدام رقم الهاتف أثناء تواجدك بالخارج فاكتب الرمز + وكود البلد وكود المنطقة (احذف الصفر الأول عند الحاجة) ورقم الهاتف.



٦. بعد كتابة رقم الهاتف اضغط على **(OK)**.

يتم حفظ الاسم ورقم الهاتف في سجل الهاتف.

٧. إذا أردت إضافة رمز صوتي إلى الاسم ورقم الهاتف، فانظر صفحة ٤٢.

حفظ سريع: في وضع الانتظار، أدخل رقم الهاتف. اضغط على **⏏** أو **⏏** لتغيير النص أعلى **Save**. اضغط على **(Save)**. أدخل الاسم ثم اضغط على **(OK)**.



■ كتابة نص

يمكنك إدخال الأرقام والحروف مثلما تفعل تماماً مع أية لوحة مفاتيح أخرى.

١. عند كتابة النص، اضغط على المفتاح الذي يظهر عليه الحرف المطلوب.

٢. لإدخال حروف خاصة:

- اضغط على مفتاح Chr لفتح جدول بالأحرف الخاصة، والتي يمكنك من خلالها اختيار الحرف المطلوب. أو
- اضغط مع الاستمرار على المفتاح Chr أثناء الضغط على مفتاح الحرف المطلوب. وسيتم عرض أول حرف من الأحرف الخاصة. استمر في الضغط على مفتاح Chr واضغط على مفتاح الحرف مرة أخرى، وكرر ذلك حتى تظهر على الحرف المطلوب إضافته، أو حتى يتم عرض الحرف الأول من الحروف الخاصة مرة أخرى. الحروف الخاصة غير مميزة على لوحة المفاتيح.
- ٣. يمكنك استخدام المفاتيح التالية لتعديل النص:
 - لكتابة الحروف الكبيرة أو الحروف الخاصة الموجودة على مفاتيح الأرقام، اضغط على مفتاح العالي Shift ثم اضغط على المفتاح المطلوب. كما يمكنك الضغط على مفتاح Shift أثناء الضغط على المفاتيح.
 - لتحريك المؤشر إلى اليسار أو اليمين، اضغط على ⬅ أو ➡، حسب المطلوب.
 - لحذف حرف من على يسار المؤشر، اضغط على ⬅. لمسح الشاشة، اضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح.

■ الاتصال السريع

- الاتصال السريع طريقة سهلة للاتصال برقم هاتف مخصص له مفتاح من مفاتيح الأرقام (من ٢ إلى ٩).
- تخصيص رقم هاتف لأحد مفاتيح الأرقام
- في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) مرتين. انتقل إلى Speed dials واضغط على (Select). انتقل إلى المفتاح المطلوب واضغط على (Assign). انتقل إلى الاسم أو رقم الهاتف المطلوب، واضغط على (Select).
- الاتصال السريع برقم هاتف
- إما: في وضع الانتظار، اضغط على أحد مفاتيح الأرقام ثم اضغط على (Call).

- أو: إذا كانت وظيفة **Speed dialling** مضبوطة على وضع التشغيل (انظر «ضبط المكالمات (القائمة ٦-١)» صفحة ٥٣)، فاضغط مع الاستمرار على أحد مفاتيح الأرقام في وضع الانتظار.

■ قفل لوحة المفاتيح

تؤدي هذه الميزة إلى قفل المفاتيح لمنع الضغط غير المقصود، حينما يكون الهاتف في جيبك أو داخل الحقيبة مثلاً. لقفل المفاتيح أو إلغاء القفل: في وضع الانتظار، اضغط على **Menu** (⊖) ثم اضغط على مفتاح **Space** بسرعة. عندما تكون المفاتيح مقفولة:

- يتم عرض المؤشر **0** على الشاشة.
 - يمكنك الرد على المكالمات، أو إنهاؤها أو رفضها بالطريقة العادية. أثناء المكالمات، يمكنك تشغيل الهاتف كالمعتاد.
 - يمكن استخدام السماعة HDD-2 كالمعتاد.
 - يمكنك الاستماع إلى الراديو أو مشغل الموسيقى
- ملاحظة:** عندما تكون المفاتيح مقفولة، بإمكانك طلب رقم الطوارئ المبرمج في هاتفك (كالرقم ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ). أدخل رقم الطوارئ واضغط على **Call** (⊖). سيتم عرض الرقم فقط بعد أن تقوم بإدخال آخر رقم به.



٣. وظائف القائمة

يوفر لك هذا الهاتف عدداً كبيراً من الوظائف تسمح لك بضبط الهاتف بما يناسب احتياجاتك الخاصة. وقد تم ترتيب هذه الوظائف داخل قوائم.

■ الوصول إلى إحدى وظائف القوائم

بواسطة الانتقال

١. في وضع الانتظار، اضغط على (Menu).
٢. اضغط على ⏏ أو ⏏ للانتقال إلى القائمة الرئيسية المطلوبة، مثل الضبط، واضغط على (Select) للدخول فيها.
٣. إذا كانت القائمة الرئيسية تحتوي على قوائم فرعية، فانقل إلى القائمة المطلوبة (مثل Call settings) ثم اضغط على (Select) للدخول فيها.
٤. انتقل إلى الوظيفة المطلوبة (مثل Speed dialling) واضغط على (Select) لإدخال الوظيفة.
٥. انتقل إلى الضبط المطلوب (مثل Off) واضغط على (OK) لتأكيد الضبط. إذا لم ترغب في تغيير الضبط، فاضغط على ⏏.

بالاختصار

تم ترقيم القوائم، والقوائم الفرعية، وخيارات الضبط بحيث يمكن الوصول إليها برقم الاختصار الخاص بكل منها. وتجد رقم الاختصار معروضاً أقصى يمين شاشة العرض. اضغط على  (Menu).

أدخل رقم القائمة بسرعة (خلال ثلاث ثوان) المراد الوصول إليها. كرر هذه الخطوة مع كل قائمة فرعية. في غضون ثلاث ثوان، أدخل رقم الوظيفة المطلوبة وخيار الضبط.

■ الخروج من إحدى وظائف القوائم

يمكن العودة إلى المستوى السابق من القائمة عن طريق الضغط على  أو الخروج من القائمة بالضغط مع الاستمرار على .

■ سرد وظائف القوائم

Phone book.١

Search .١

Service Nos.١.٢

Add name .٣

Erase .٤

Edit .٥

Copy .٦

Assign tone .٧

Send b'card .٨

Options .٩

Memory in use .١

Type of view .٢

Memory status .٣

Speed dials .١٠

Voice tags .١١

Messages.٢

Write messages .١

Inbox .٢

Outbox .٣

Picture messages .٤

Templates .٥

Smileys .٦

Message settings .٧

Set 1١.١

Message centre number .١

Messages sent as .٢

Message validity .٣

Common٢.٢

Delivery reports .١

Reply via same centre .٢

Character support .٣

Info service .٨

Voice mailbox number٤.٩

Service command editor .١٠

Chat.٢**Call register.٤**

Missed calls .١

١. تظهر فقط إذا كانت متوافقة مع بطاقة SIM

٢. قد يختلف عدد المجموعات وأسمائها. وتظهر كل مجموعة في القائمة الفرعية الخاصة بها.

٣. يتوقف رقم الاختصار على عدد المجموعات المتاحة.

٤. قد لا تظهر هذه القائمة إذا قام عامل الشبكة أو مزود الخدمة بحفظ رقم البريد الصوتي الخاص بك في بطاقة SIM.

- Warning tones .١
- Vibrating alert .٧
- Screen saver .٨
- Settings .١**
 - Call settings .١
 - Automatic redial .١
 - Speed dialling .٢
 - Call waiting options .٣
 - Own number sending .٤
 - Phone line in use .٥
 - Automatic answer .١
 - Phone settings .٢
 - Language .١
 - Cell info display .٢
 - Welcome note .٣
 - Network selection .٤
 - Confirm SIM service actions .٥
 - Security settings .٢
 - PIN code request .١
 - Call barring service .٢
 - Fixed dialling .٣
 - Closed user group .٤
 - Security level .٥
 - Change access codes .١
 - Restore factory settings .٤
- Received calls .٢
- Dialled numbers .٣
- Erase recent call lists .٤
- Show call duration .٥
- Last call duration .١
- All calls' duration .٢
- Received calls' duration .٣
- Dialled calls' duration .٤
- Clear timers .٥
- Show call costs .١
- Last call cost .١
- All calls' cost .٢
- Clear counters .٣
- Call cost settings .٧
- Call cost limit .١
- Show costs in .٢
- Prepaid credit .٨
- Tones .٥**
 - Ring tone .١
 - Ring volume .٢
 - Incoming call alert .٣
 - Message alert tone .٤
 - Keypad tones .٥

١. يتم عرض هذه القائمة فقط حين يكون الهاتف متصلاً بسماعة الرأس HDD-2.

Clock.١٢

- Alarm clock .١
- Clock settings .٢
- Date settings .٣
- Stopwatch .٤
- Countdown timer .٥
- Auto update of date and time .٦

Profiles .١٣**Services .١٤****SIM services^r .١٥****Call divert¹ .٧****Music .٨**

- Music player .١
- Radio .٢
- Recorder .٣
- Track list .٤

Games .٩**Calculator .١٠****Reminders .١١**

١. قد لا تظهر خيارات التحويل غير المدعومة من قبل مشغل الشبكة.

٢. يتوقف مدى توافر الخدمات، وأسمائها، ومحتوياتها على نوع بطاقة SIM المستخدمة.



■ سجل الهاتف (القائمة ١) Phone book (Menu 1)

يمكنك في هذه القائمة إدارة الأسماء وأرقام الهاتف الموجودة بالهاتف وبطاقة SIM.

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) ثم اضغط على (Select).

للوصول إلى هذه القائمة أثناء مكالمة، اضغط على لتغيير النص أعلى إلى (Options)، واضغط على (Options)، ثم حدد Phone book.

- **Search:** يمكنك استدعاء الاسم المطلوب ورقم الهاتف من سجل الهاتف لإجراء مكالمة، على سبيل المثال (انظر إجراء مكالمة باستخدام سجل الهاتف صفحة ٢٦).
- عندما تقوم باستعراض الأسماء وأرقام الهاتف، يتم عرض في ركن الشاشة الأيمن العلوي إذا كان الاسم المختار حالياً أو رقم الهاتف محفوظين في بطاقة SIM.
- **Service Nos:** الاتصال بسهولة برقم الخدمة الخاصة بمزود (انظر أيضاً «تخزين رقم هاتف واسم في سجل الهاتف» صفحة ٣٢).
- **Erase:** يمكنك حذف أسماء وأرقام هاتف من سجل الهاتف المحدد الواحد تلو الآخر أو جميعها دفعة واحدة.
- **Edit:** يمكنك تعديل أسماء وأرقام الهاتف المحفوظة في سجل الهاتف. انتقل إلى الاسم أو رقم الهاتف، واضغط على (Edit). قم بتعديل الاسم واضغط على (OK). قم بتعديل رقم الهاتف واضغط على (OK).
- **Copy:** يمكنك نسخ أو نقل الأسماء وأرقام الهاتف من الهاتف إلى بطاقة (SIM أو العكس) الواحد تلو الآخر أو جميعها دفعة واحدة.
- **Assign tone:** يمكنك ضبط الهاتف لتشغيل نغمة الرنين المطلوبة وقت تلقي مكالمة من رقم هاتف معين. انتقل إلى اسم المتصل أو رقم الهاتف، واضغط على (Assign)، وحدد نغمة الرنين المطلوبة.

- **Send b'card**: يمكنك إرسال اسم ورقم هاتف (business card) كرسالة نصية إلى هاتف متوافق.
 - **Options - Memory in use**: يمكنك اختيار الهاتف أو بطاقة SIM لحفظ الأسماء وأرقام الهاتف. لاحظ أنه حين تقوم بتغيير بطاقة SIM ، فسيتم تحديد خيار **SIM card** تلقائيًا.
 - **Options - Type of view**: يمكنك اختيار طريقة عرض الأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة.
 - **Options- Memory status**: يعرض عدد الأسماء وأرقام الهاتف التي ما زال بإمكانك حفظها، وكذلك العدد المحفوظ حاليًا في سجل الهاتف وبطاقة SIM.
 - **Speed dials**: يمكنك ضبط مفتاح الرقم المطلوب (من ٢ إلى ٩) لاستخدامه كمفتاح اتصال سريع. انتقل إلى المفتاح المطلوب، واضغط على **(Assign)**، وحدد اسمًا أو رقم هاتف. انظر أيضًا «الاتصال السريع» صفحة ٣٤.
 - **Voice tags**: يمكنك طلب رقم هاتف بمجرد النطق بكلمة أو أكثر مخصصة لهذا الرقم كرمز صوتي. قد يكون الرمز الصوتي على سبيل المثال أحد الأسماء، ويمكنك تسجيل رمز صوتي لثمانية أرقام هاتفية في سجل الهاتف. يمكنك أيضًا الاستماع إلى الرموز الصوتية المسجلة أو تغييرها أو مسحها.
- تسجيل رمز صوتي:** حدد **Add voice tag**، وحدد الاسم المطلوب أو رقم الهاتف ثم اضغط على **(Start)** **(Menu)**. انطق **(Menu)**. أمسك الهاتف بالقرب من أذنك وانطق بوضوح الكلمة -أو الكلمات- المراد تسجيلها كرمز صوتي.
- إجراء مكالمات باستخدام رمز صوتي:** في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على **(Menu)**. انطق الرمز الصوتي المطلوب بوضوح أثناء الإمساك بالهاتف في الوضع الطبيعي قريبًا من أذنك. يقوم الهاتف بتشغيل الرمز الصوتي ويتصل برقم الهاتف المطابق. لاحظ أنه يجب أن يكون الهاتف في منطقة خدمة تكون فيها الإشارة الخلوية ذات قوة كافية.
- في حالة عدم العثور أو التعرف على مطابقات للرمز الصوتي أو عدم التعرف عليه، اضغط على **(Yes)** **(Menu)** للتعرف على الرمز الصوتي مرة أخرى أو اضغط على **(Menu)** للعودة إلى وضع الانتظار.

إذا استخدمت سماعة الرأس HDD-2، فاضغط مع الاستمرار على زر التحكم عن بعد الموجود في الجزء الخاص بالميكروفون على بسماعة الرأس حتى تسمع نغمة قصيرة. انطق الرمز الصوتي بطريقة واضحة. لاحظ إنه يتم حفظ الرموز الصوتية في الهاتف، وتحذف عند إدخال بطاقة SIM أخرى داخل الهاتف.

قبل استعمال الاتصال الصوتي، لاحظ التالي:

- لا تعتمد الرموز الصوتية على لغة معينة، بل تعتمد على صوت المتكلم.
 - والرموز الصوتية لديها حساسية تجاه الضوضاء الصادرة من حولها. لذا ننصحك بالتواجد في بيئة هادئة وقت تسجيل الرموز الصوتية.
 - عند تسجيل الرمز الصوتي أو وقت إجراء مكالمة بتطبيق الرمز الصوتي، أمسك الهاتف في الوضع الطبيعي بالقرب من أذنك.
 - لن يتم قبول الأسماء القصيرة جداً. استخدم أسماء طويلة وتجنب تسجيل أسماء متشابهة لأرقام مختلفة.
- ملاحظة:** كما يجب أن تكون طريقة النطق بالاسم عند محاولة الاتصال مطابقة تماماً للطريقة التي تم تسجيله بها. وقد يكون ذلك صعباً، على سبيل المثال، في أماكن الضوضاء وأثناء الطوارئ، ولذا لا ينبغي أن تعتمد كليةً على الاتصال الصوتي في كل الأحوال.



■ الرسائل (القائمة ٢) Messages (Menu 2)

في هذه القائمة، يمكنك كتابة رسائل وإرسالها كما يمكنك عرض وضبط الإعدادات المتعلقة بالنص، والصورة، والرسائل الصوتية.

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu)، وانتقل إلى Messages، ثم اضغط على (Select).

كتابة رسالة نصية وإرسالها (كتابة الرسائل - القائمة ٢-١)

يمكنك كتابة وإرسال رسائل نصية ذات أطراف عديدة يصل طولها إلى ثلاث رسائل نصية عادية (خدمة شبكة). يتم حساب الفاتورة على أساس عدد الرسائل العادية المطلوبة لأية رسالة ذات أطراف عديدة.

لإرسال رسالة، لابد أن يكون رقم هاتف مركز الرسائل محفوظاً في الهاتف. انظر أيضاً «ضبط الرسائل (القائمة ٧-٢)» صفحة ٤٧.

للخروج من هذه القائمة في أي وقت والعودة إلى وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على  مرتين. أو بدلاً من ذلك: اضغط على  (Options)، وانتقل إلى Exit ثم اضغط على  (OK).

١. اكتب الرسالة (انظر كتابة نص صفحة ٣٣). يظهر عدد الأحرف المتوافرة ورقم الجزء الحالي في أعلى الركن الأيمن من شاشة العرض.

٢. بعد إكمال الرسالة، اضغط على  (Options)، وحدد Send ثم اكتب رقم هاتف المستلم ثم اضغط على  (OK). كما يمكنك أيضاً اختيار المستلم من Phone book: اضغط على Search، وانتقل إلى الاسم المطلوب أو رقم الهاتف، واضغط على  (OK).

وإذا أردت إرسال الرسالة إلى أكثر من شخص فحدد خيار Send to many، وانتقل إلى أول مستلم ثم اضغط على  (Send). كرر هذا الإجراء مع كل مستلم.

والخيارات الأخرى هي: Insert Smiley، Template، Sent by set (انظر صفحة ٤٧)، وSave، وErase، وExit.



ملاحظة: عند إرسال رسائل من خلال خدمة شبكة SMS، قد تظهر على شاشة هاتفك الكلمات **Mesage Sent**. هذه إشارة إلى أن الرسالة قد أرسلت من هاتفك إلى رقم مركز استقبال الرسائل المبرمج في هاتفك. هذا لا يعني أن الرسالة قد وصلت إلى المكان المقصود. لمزيد من التفاصيل حول خدمة الرسائل SMS، اتصل بالشركة المزودة لهاتفك.

قراءة رسالة نصية (البريد الوارد - القائمة ٢-٢)

حين تتلقى رسالة نصية في وضع الانتظار، ستسمع نغمة تنبيه للرسالة، ويتم عرض الرمز  وعدد الرسائل الجديدة.

١. اضغط على  (Read) لعرض الرسائل في الحال. لعرض الرسائل لاحقاً، اضغط على  ثم ادخل فيما بعد إلى قائمة **Inbox** حين تريد قراءة الرسائل.
٢. انتقل إلى الرسالة المطلوبة واضغط على  (Read).
٣. استخدم  أو  للانتقال للرسائل.
٤. أثناء قراءة الرسالة، يمكنك الضغط على  (Options) للحصول على الخيارات الآتية: **Reply**، **Erase**، **Details**، **Send**، **Use number**، **Edit**، **Chat**، من خلال وظيفة **Chat** يمكنك إجراء محادثة باستخدام الرسائل النصية مع الطرف الآخر. لمزيد من المعلومات، انظر «الحديث (القائمة ٣)» صفحة ٤٩.

عرض رسالة قمت بحفظها (صندوق الحفظ - القائمة ٣-٢)

في قائمة **Outbox** يمكنك عرض الرسائل التي قمت بكتابتها وحفظها في قائمة **Write messages** (القائمة ٢-١). يتيح لك الضغط على  (Options) الوصول إلى نفس الوظائف الموجودة في قائمة **Inbox** (القائمة ٢-٢) ما عدا وظائف **Reply**، **Chat**، و **Details**.

الرسائل المصورة (القائمة ٢-٤) (Menu 2-4) Picture messages

- يمكنك إرسال رسائل نصية تحتوي على صور (خدمة شبكة). لاحظ أن: تتكون كل رسالة مصورة من عدة رسائل نصية. ولذا، ربما تزيد تكلفة إرسال إحدى الرسائل المصورة على إرسال العديد من الرسائل النصية.
- لا يمكنك عرض الرسائل المصورة إذا كنت تستخدم بطاقة SIM مع هاتف آخر حيث إنها محفوظة في ذاكرة الهاتف.

ملاحظة: يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط إذا دعت من قبل مسؤول شبكة الاتصال أو بوكيل الخدمة. فقط الهواتف ذات ميزة إرسال الصور يمكن أن تستلم وتعرض الرسائل ذات الصور.



عند استقبال إحدى الرسائل المصورة

- لعرض الرسالة فور استقبالها، اضغط على **(View)**. يمكنك حفظ الرسالة بواسطة الضغط على **(Save)** أو حذفها بالضغط على **(Delete)** مرتين.
- لعرض الرسالة في وقت لاحق في هذه القائمة: اضغط على **(OK)** ثم على **(OK)** لحفظ الرسالة.

إرسال إحدى الرسائل المصورة

- انتقل داخل هذه القائمة إلى رسالة مصورة واضغط على **(View)**. اضغط على **(Options)** ثم حدد **Edit text**. اكتب الرسالة. لعرض الرسالة بالكامل، اضغط على **(Options)** ثم حدد **Preview**. لتعديل الضوابط، اضغط على **(Options)** ثم حدد **Send**.

النماذج (القائمة ٢-٥) (Menu 2-5) Templates

- يمكنك عرض، وتعديل، ومسح الرسائل المعدة مسبقاً (النماذج) والتي يمكن استعمالها لكتابة رسالة. انتقل إلى النموذج المطلوب ثم اضغط على **(Read)**. لتعديل أو مسح النموذج، اضغط على **(Options)** ثم اختر الوظيفة المطلوبة.

عند تعديل نموذج، يتيح لك الضغط على **(Options)** الوصول إلى مجموعة أكبر من الوظائف، تشمل **.Save Template .Send**.

يمكنك إنشاء نماذج جديدة من البداية عن طريق اختيار أحد النماذج الفارغة الموجودة في آخر قائمة النماذج. اضغط على **(Options)**، وحدد **Edit**، واكتب نص النموذج. اضغط على **(Options)** وحدد **.Save Template**.

التعليقات الرمزية (القائمة ٢-٦) (Smileys (Menu 2-6)

يمكنك من خلال هذه الوظيفة إنشاء تعليقات رمزية مثل (-) الذي يمكنك استخدامه عند كتابة رسالة أو الرد عليها. انتقل إلى التعليق الرمزي المطلوب ثم اضغط على **(Read)**. اضغط على **(Options)** ثم حدد **Edit**. قم بتغيير الرمز حسبما ترغب (لاختيار وإضافة أحد الحروف الخاصة، اضغط على مفتاح Chr) واضغط على **(OK)**.

ضبط الرسائل (القائمة ٢-٧) (Message settings (Menu 2-7)

يقدم لك الهاتف نوعين من ضبط الرسائل: وضبط مخصص لكل مجموعة ضبط (مجموعة) وضبط عام لجميع الرسائل النصية.

المجموعة ١ (القائمة ٢-٧-١) Set 1 (Menu 2-7-1)

يتوقف العدد الإجمالي للمجموعات على عدد المجموعات التي تقدمها بطاقة SIM. المجموعة هي عدد من إعدادات الضبط الضرورية لإرسال الرسائل النصية والرسائل المصورة. لكل مجموعة إعدادات الضبط التالية:

- **Message centre number**: تحتاج إلى رقم مركز الرسائل لإرسال رسائل نصية ورسائل مصورة. يمكنك الحصول على هذا الرقم من قبل مزود الخدمة المحلي.

١. يتوقف رقم الاختصار على عدد المجموعات المتاحة.

- **Messages sent as**: يمكنك الاتصال بالشبكة لتحويل رسائلك من أو إلى تنسيق **E-mail** أو **Fax** أو **Paging** (خدمة شبكة).
- **Message validity**: يمكنك اختيار الفترة الزمنية التي سيحتفظ مركز الرسائل خلالها بالرسالة ويحاول إعادة إرسالها في حالة فشل محاولة الإرسال الأولى.

عام (القائمة ٢-٧-٢) ^١ Common (Menu 2-7-2)

- تنطبق إعدادات الضبط في هذه القائمة الفرعية على جميع الرسائل النصية التي تقوم بإرسالها، بغض النظر عن المجموعة المختارة. إعدادات الضبط المتاحة هي:
- **Delivery reports**: يمكنك مطالبة الشبكة بإرسال تقارير حول توصيل رسائلك كي تتمكن من متابعة وتعقب الرسائل التي تقوم بإرسالها (خدمة شبكة).
 - **Reply via same centre**: يمكنك السماح للمستلم بالرد باستخدام مركز رسائلك. وبهذه الطريقة، سوف يتمكن المستلمون غير المشتركين في خدمة الرسائل القصيرة من الرد على رسائلك (خدمة شبكة).
 - **Character support**: لكي يمكنك إرسال رسائل باستخدام حروف خاصة (مثل ã) باللغات الرومانسية (الناشئة عن اللاتينية) والسلافية أو الحروف الروسية إلى هاتف متوافق، حدد **Unicode** إذا كانت الشبكة تدعم هذه الخاصية.
- لاحظ أنه سيمكنك كتابة رسائل نصية يصل طولها إلى ٧٠ حرفاً فقط حين تحدد **Unicode**.

معلومات الخدمة (القائمة ٨-٢) Info service (Menu 2-8)

تسمح لك هذه الخدمة بتلقي رسائل حول موضوعات متعددة (مثل حالة المرور) من الشبكة. لمزيد من المعلومات حول الموضوعات المتوفرة وأرقامها، اتصل بمزود الخدمة.

١. يتوقف الرقم المختصر لهذه القائمة على عدد المجموعات المتاحة. ومن المفترض أن يكون متاح هنا هو مجموعة واحدة فقط..

رقم البريد الصوتي (القائمة ٢-٩) Voice mailbox number (Menu 2-9)

بإمكانك حفظ رقم البريد الصوتي الخاص بك (خدمة شبكة). أدخل الرقم (الذي يمكنك الحصول عليه من مزود الخدمة) ثم اضغط على **OK** (⊖).
لتحويل المكالمات، انظر تحويل المكالمات (القائمة ٧) صفحة ٥٦.

محرر أوامر الخدمة (القائمة ٢-١٠) Service command editor (Menu2-10)

يمكنك إرسال طلبات الخدمة إلى مزود الخدمة (مثل أوامر تنشيط خدمات الشبكة). اكتب الحروف المطلوبة واضغط على **Send** (⊖) لإرسال الطلبات.



■ حديث (القائمة ٣) Chat (Menu 3)

يمكنك إجراء محادثة مع طرف آخر عبر الرسائل النصية.
للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على **Menu** (⊖)، وانتقل إلى **Chat**، ثم اضغط على **Select** (⊖).

١. يمكنك بدء حديث إما من داخل هذه القائمة أو بالضغط على خيار حديث أثناء قراءة رسالة نصية مستلمة.
داخل قائمة **Chat**، أدخل رقم هاتف الطرف الآخر أو قم باستدعائه من سجل الهاتف (انظر «إجراء مكالمة باستخدام سجل الهاتف» صفحة ٢٦)، واضغط على **OK** (⊖).
إذا كنت قد أجريت حديثاً من قبل مع نفس الشخص، فسيتم عرض آخر ٥٠٠ رمز من هذا الحديث.

٢. أدخل لقبك لهذا الحديث (انظر «كتابة نص» صفحة ٣٣)، واضغط على **OK** (⊖).

٣. اكتب الرسالة ثم اضغط على **Options** (⊖)، واختر **Send** (⊖).

٤. يتم عرض الرد الذي تسلمته من الطرف الآخر أعلى الرسالة التي قد أرسلتها.
لرد على الرسالة، اضغط على **OK** (⊖) وكرر الخطوة الثالثة المذكورة أعلاه.

عند كتابة الرسالة، يمكنك عرض جميع الرسائل التي تم إرسالها من قبل (موضحة بالعلامة < ولقبك) والرسائل التي تم استلامها (موضحة بواسطة > ولقب الطرف الآخر) أثناء الحديث الحالي: اضغط على (Options) واختر Chat history. اضغط على (OK) للعودة إلى الرسالة التي تكتبها. لتعديل لقبك، اضغط على (Options) واختر Chat name. لاحظ أنه أثناء إجراء الحديث لن يتم حفظ الرسائل المستلمة في قائمة Inbox.



■ سجل المكالمات (القائمة 4) (Call register (Menu 4))

يمكنك من داخل هذه القائمة عرض أرقام الهاتف المسجلة بواسطة الهاتف، وكذلك عرض المدة التقريبية للمكالمات وتكاليفها. كما يمكنك أيضاً عرض وإعداد وظائف الضبط في بطاقة SIM المدفوعة مسبقاً.

الوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu)، وانتقل إلى Call register، ثم اضغط على (Select).

يقوم الهاتف بتسجيل المكالمات التي لم يتم الرد عليها والمكالمات المستلمة في حالة تشغيل الهاتف وكونه داخل منطقة خدمة الشبكة، وتدعيم الشبكة لهذه لوظائف.

عندما تضغط على (Options) في قائمة Missed calls، أو Received calls أو Dialed numbers، يمكنك عرض وقت المكالمة وتعديل، أو عرض أو الاتصال برقم هاتف مسجل، ويمكنك إضافته إلى Phone book أو حذفه من قائمة أرقام الهاتف. كما يمكنك إرسال رسالة نصية إلى المتصل (Send SMS).

- **Missed calls:** تعرض خدمة الشبكة هذه آخر عشرة أرقام هاتفية حاول أحد الأشخاص الاتصال بك من خلالها ولكنه لم يتمكن من ذلك.
- **Received calls:** تعرض خدمة الشبكة هذه آخر عشرة أرقام هاتفية قمت بالرد عليها.
- **Dialed numbers:** تعرض آخر عشرين رقمًا هاتفيًا اتصلت بها أو حاولت الاتصال بها.

- **Erase recent call lists**: تحذف جميع أرقام الهاتف والأسماء من القوائم ٤-١ إلى ٤-٣.
- **Show call duration**: تعرض المدة التقريبية للمكالمات الواردة والصادرة. يمكنك إعادة ضبط عدادات الوقت هذه من خلال وظيفة **Clear timers** القائمة (٤-٥-٥).

- ملاحظة:** إن مبلغ الفاتورة للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة تتفاوت حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور الحسابية والخ.
- **Show call costs**: تعرض لك خدمة الشبكة هذه التكلفة التقريبية لآخر مكالمة أجريتها أو لجميع المكالمات محسوبة بالوحدات المعرفة داخل وظيفة **Show costs in** القائمة (٤-٧-٢).

- ملاحظة:** إن مبلغ الفاتورة للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة تتفاوت حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور الحسابية والضرائب والخ.
- **Call cost settings**: يمكنك من خلال وظيفة **Call cost limit** تحديد تكاليف المكالمات إلى مقدار معين من وحدات التكلفة أو وحدات العملة (خدمة شبكة). كما يمكنك من خلال وظيفة **Show costst in** اختيار الوحدات التي سيعرض الهاتف عن طريقها مدة المكالمات المتبقية (اتصل بمزود الخدمة المحلي لمعرفة أسعار وحدات التكلفة).

- ملاحظة:** حين لا يتبقى كثير من وحدات الشحن أو وحدات العملة، سيكون من الممكن إجراء مكالمات فقط إلى رقم الطوارئ المبرمج بالهاتف (مثل ١١٢ أو أي رقم طوارئ رسمي آخر).

- **Prepaid credit**: وعند استخدام بطاقة SIM مدفوعة مسبقاً، يمكنك إجراء المكالمات فقط عند توافر وحدات كافية من العملة على بطاقة SIM (خدمة شبكة). الخيارات: **Credit info display** يعرض أو يخفي الوحدات المتبقية في وضع الانتظار، و **Credit available** (مقدار الوحدات المتبقية)، و **Last event costs**، و **Recharge status**



■ النغمات (القائمة ٥) Tones (Menu 5)

يمكنك من خلال هذه القائمة تغيير إعدادات ضبط الوضع المحدد حالياً. انظر أيضاً الأوضاع (القائمة ١٣) صفحة ٧١. **للوصول إلى هذه القائمة:** في وضع الانتظار، اضغط على **(Menu)**، وانتقل إلى **Tones**، ثم اضغط على **(Select)**.

- **Ringing Tone:** يمكنك تحديد النغمة التي تسمعها عند استلام مكالمة.
 - **Ringing volume:** يمكنك ضبط مستوى صوت الرنين ونغمات التنبيه للرسالة.
 - **Incoming call alert:** يمكنك اختيار الطريقة التي يخطر بها الهاتف بالمكالمات الصوتية الواردة. على سبيل المثال، عند اختيار **Off**، سيظل الهاتف صامئاً أثناء استلامك مكالمات ويتم عرضها **لا** في وضع الانتظار.
 - **Message alert tone:** يمكنك ضبط النغمة التي تسمعها عند استلام رسالة نصية.
 - **Keypad tones:** يمكنك ضبط مستوى صوت نغمات المفاتيح.
 - **Warning tones:** يمكنك ضبط الهاتف على نغمات صوتية، على سبيل المثال عند اقتراب نفاذ طاقة البطارية.
 - **Vibrating alert:** يمكنك ضبط الهاتف على الاهتزاز حين استقبال مكالمات أو رسالة نصية.
 - **Screen saver:** يمكنك اختيار الصورة التي يتم عرضها في وضع الانتظار بعد مدة معينة (انتهاء الوقت). يمكنك أيضاً استعمال صور متحركة كشاشات مؤقتة.
- ولكن لاحظ مع ذلك أن استخدام صورة متحركة كشاشة مؤقتة سوف يستهلك قدرًا من الطاقة، مما يعني إنقاص فترة تشغيل الهاتف.
- لتنزيل الصور المتحركة، انظر وظيفة **View picture** الموجودة في مقطع تصفح صفحات خدمة WAP صفحة ٧٧.



■ الضبط (القائمة ٦) Settings (Menu 6)

يمكنك في هذه القائمة تعديل إعدادات الضبط المتنوعة في الهاتف. يمكنك أيضاً إعادة ضبط إعدادات ضبط القائمة إلى القيم الافتراضية.

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) ➞، وانتقل إلى Settings، ثم اضغط على (Select) ➞.

ضبط المكالمات (القائمة ٦-١) Call settings (Menu 6-1)

- **Automatic redial**: يمكنك ضبط الهاتف ليقوم بإجراء عشر محاولات للاتصال بالرقم بعد فشل أول محاولة.
 - **Speed dialling**: عند ضبط هذه الوظيفة في وضع التشغيل، يمكنك الاتصال بالأسماء وأرقام الهاتف المخصصة لمفاتيح أرقام الاتصال السريع (من ٢ إلى ٩) عن طريق الضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب.
 - **Call waiting options**: عند تنشيط خدمة الشبكة، تخطر الشبكة بورود مكالمات جديدة أثناء التحدث في المكالمات الحالية.
 - **Own number sending**: يمكنك ضبط الهاتف للعرض **On** أو للاختفاء **Off** من الشخص الذي تجري معه المكالمات (خدمة شبكة). عند اختيار **Set by network**، سيتم استخدام الضبط المتفق عليه مع مزود الخدمة.
 - **Phone line in use**: يمكن استخدام الهاتف مع بطاقة SIM تدعم خطي هاتف. من خلال هذه الخدمة، يمكنك اختيار خط الهاتف المطلوب ١ أو ٢ لإجراء المكالمات أو لمنع تحديد الخط. ويمكن الرد على مكالمات كلا الخطين بصرف النظر عن الخط المختار.
- ولن يمكنك إجراء مكالمات إذا قمت باختيار الخط ٢ ولم تكن مشتركاً في هذه الخدمة. وعند اختيار الخط ٢، يتم عرض رقم ٢ في وضع الانتظار.
- لاحظ أنه للسماح باختيار الخط أو منعه، ستحتاج إلى رمز PIN2.

- **Automatic answer**: يمكنك ضبط الهاتف للرد على مكالمات واردة بعد رنة واحدة حينما يكون الهاتف متصلاً بسماعة الرأس . HDD-2

ضبط الهاتف (القائمة ٦-٢) (Phone settings (Menu 6-2)

- **Language**: يمكنك اختيار اللغة التي تظهر بها النصوص على شاشة العرض.
- **Cell info display**: يمكنك ضبط الهاتف للإشارة عند العمل على شبكة خلوية تعتمد على تكنولوجيا الشبكة الخلوية المصغرة (MCN) (خدمة شبكة). في مثل هذه الشبكة، قد تقل تكلفة المكالمات المحلية عنها في الشبكات الأخرى.
- **Welcome note**: يمكنك كتابة رسالة والتي تعرض لفترة وجيزة عند تشغيل الهاتف.
- **Network selection**: يمكنك ضبط الهاتف لاختيار إحدى الشبكات الخلوية العاملة في منطقة الخدمة بطريقة تلقائية، أو اختيار الشبكة المطلوبة يدوياً. يجب أن يكون لدى الشبكة اتفاقية تجوال مع الشبكة المحلية الخاصة بك.
- **Confirm SIM service actions**: يمكنك ضبط الهاتف لعرض أو إخفاء رسائل التأكيد عند استخدام خدمات بطاقة SIM (انظر صفحة ٤٨).

ضبط الحماية (القائمة ٦-٣) (Security settings (Menu 6-3)

- **PIN code request**: يمكنك ضبط الهاتف لطلب الرمز الشخصي الخاص بطاقة SIM عند تشغيل الهاتف. لا تسمح بعض بطاقات SIM بإغلاق هذه الوظيفة.
- **Call barring service**: تسمح لك هذه الخدمة بالحد من إجراء المكالمات واستقبالها بواسطة الهاتف. اختر أحد وظائف الحظر وقم بتشغيل هذه الوظيفة من خلال أمر **Activate** أو إلغاؤها من خلال أمر **Cancel** ، أو راجع أنواع المكالمات التي يتم حظرها **Status** .

ملاحظة: حين لا يتبقى كثير من وحدات الشحن أو وحدات العملة، سيكون من الممكن إجراء مكالمات فقط إلى رقم الطوارئ المبرمج بالهاتف (مثل ١١٢ أو أي رقم طوارئ رسمي آخر).



- **Fixed dialling:** يمكنك حصر المكالمات الصادرة على أرقام محددة إذا كانت بطاقة SIM تسمح بهذه الخدمة.

ملاحظة: عندما تكون وظيفة Fixed Dialling في وضع التشغيل، قد يمكنك إجراء مكالمات إلى أرقام طوارئ معينة في بعض الشبكات (مثل ١٢٢ أو رقم طوارئ رسمي آخر).



- **Closed user group:** يمكنك من خلال هذه الخدمة تحديد مجموعة معينة من الأفراد هم الذين يمكنك تبادل الاتصال معهم فقط.

ملاحظة: أثناء قصر المكالمات على Closed User Groups، قد يمكنك إجراء مكالمات إلى أرقام طوارئ معينة في بعض الشبكات (مثل ١٢٢ أو رقم طوارئ رسمي آخر).



- **Security level:** يمكنك ضبط الهاتف لطلب رمز الحماية عند تركيب بطاقة SIM جديدة في الهاتف. (خيار Phone Memory) أو عند اختيار سجل الهاتف الداخلي. Memory عندما تقوم بتغيير هذا الضبط، سيتم مسح جميع الأرقام من القوائم ٤-١ إلى ٤-٣ (سجل المكالمات).

- **Change access codes:** يمكنك تغيير رمز الحماية، والرمز الشخصي، ورمز PIN2 أو تغيير كلمة سر حظر المكالمات. ومن الممكن أن تحتوي هذه الرموز على الأرقام من ٠ إلى ٩ فقط.

تجنب استخدام رموز خدمة مشابهة لأرقام الطوارئ، مثل ١١٢، وذلك لمنع الاتصال غير المقصود برقم الطوارئ.

استعادة ضبط المصنع (القائمة ٦-٤) (Menu 6-4) Restore factory settings

يمكنك إعادة ضبط إعدادات ضبط القائمة إلى القيم الأصلية. ولا تؤثر هذه الوظيفة، على سبيل المثال، على الأسماء وأرقام الهاتف في سجل الهاتف: كما ينبغي ألا يتأثر راديو FM أو مشغل الموسيقى.



■ تحويل المكالمات (القائمة ٧) Call divert (Menu 7)

يمكنك تحويل المكالمات الواردة لرقم البريد الصوتي أو أي رقم هاتف آخر (خدمة شبكة).
للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu)، وانتقل إلى Call divert، ثم اضغط على (Select).

1. انتقل بواسطة (Select) أو (Menu) إلى خيار التحويل المطلوب ثم اضغط على (Select). على سبيل المثال، اختر **Divert when busy** لتحويل المكالمات أثناء مكالمات جارية أو حين تريد رفض مكالمات واردة.
 2. قم بضبط وظيفة التحويل المحدد على وضع التشغيل **Activate** أو الإيقاف **Cancel**، وتأكد من تشغيل الوظيفة من خلال **Status**، أو حدد مدة تأخير لتشغيل هذه الوظيفة (هذه الخاصية غير متاحة لجميع خيارات التحويل).
 3. إذا حددت **Activate**، فحدد الرقم الذي تريد تحويل المكالمات الواردة إليه. في حالة اختيار **Status**، اضغط على (Number) لعرض رقم الهاتف الذي سيتم تحويل المكالمات إليه.
- من الممكن تشغيل العديد من خيارات التحويل في وقت واحد. في حالة تحويل جميع المكالمات، يتم عرض العلامة **+** في وضع الانتظار.



■ الموسيقى (القائمة ٨) Music (Menu 8)

يمكنك الاستماع إلى الموسيقى أو راديو FM الموجود من خلال الهاتف. كما يمكنك تسجيل الموسيقى من الراديو أو من أي مصدر موسيقى خارجي. يمكنك تسجيل أو نقل ملفات الموسيقى حتى مقدار ساعتين من موسيقى تقترب في جودتها من موسيقى الأقراص المضغوطة إلى ذاكرة قدرها ٦٤ ميجابايت تقريبًا بالهاتف.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu)، وانتقل إلى Music، ثم اضغط على (Select).

لنقل ملفات الموسيقى من جهاز كمبيوتر إلى الهاتف: انظر الإرشادات بالفصل الرابع ٤. مدير نوكيا الصوتي
 صفحة ٨٤.

مشغل الموسيقى (القائمة ٨-١) (Menu 8-1) Music player

يمكنك مع **Music Player** الاستماع إلى مقطوعات الموسيقى التي قمت بتخزينها بالهاتف. للاستماع أرفق سماعة الرأس HDD-2 بالهاتف (انظر توصيل سماعة الرأس واستخدامها صفحة ٢٣).



تلميح: لتشغيل برنامج **Music Player** بسرعة، اضغط على مفتاح مشغل الموسيقى على جانب الهاتف (انظر الصورة الموضحة صفحة ١٧).

بمجرد فتح **مشغل الموسيقى**، ستبدأ تشغيل المقطوعات الموسيقية. لضبط مستوى الصوت بسماعة الرأس، اضغط على أحد مفتاحي رفع الصوت وخفض الصوت الموجودين على جانب الهاتف.

تحذير! قد يضر سماع الموسيقى بمستوى صوت مرتفع حاسة السمع لديك.



الاستماع إلى الموسيقى

- لإعادة تشغيل المقطوعة الجارية تشغيلها، اضغط مع الاستمرار على **⏮**.
- لتقديم المقطوعة بسرعة، اضغط مع الاستمرار على **⏭**.
- لتشغيل المقطوعة التالية أو السابقة، اضغط بسرعة على **⏮** أو **⏭** حسب المطلوب.
- لوقف تشغيل الموسيقى، اضغط على **⏸ (Options)** وحدد **Pause** إذا كنت تريد العودة إلى آخر مقطوعة كنت تستمع إليها أو حدد **Music player off**.
- لإرسال الرسالة، اضغط على **⏸ (Options)** ثم حدد **Settings**. لديك الخيارات التالية:
 - **Play options**: حدد **Normal** لتشغيل المقطوعات المخزنة بالهاتف بالترتيب الذي تظهر به في قائمة المقطوعات، أو حدد **Random**.
 - **Sound style**: يمكنك تحديد أسلوب المقطوعات الموسيقية التي تقوم بتشغيلها لكي تضبط خيارات الوازن (الإيكوليزر) تلقائياً، مثل مستويات الجهير/الثلاثي، والتوازن طبقاً للأسلوب المحدد. وهذا يحسن جودة

الموسيقى التي تستمع إليها. والأساليب هي: **Rock**، و **Normal**، و **Jazz**، و **Classic**، و **Latin**، و **Pop**، و **Dance**، و **Bass**، و **Extra bass**.

الرد على مكالمات واردة أثناء استخدام سماعة الرأس، اضغط على مفتاح سماعة الرأس. يتم إيقاف **Music player** حين يرن الهاتف. لإنهاء المكالمات، اضغط مرة أخرى على مفتاح سماعة الرأس. وسيتم تشغيل **Music player** تلقائيًا مرة أخرى. انظر توصيل سماعة الرأس واستخدامها صفحة ٢٣ لمزيد من المعلومات. لاحظ أن استخدام **Music player** يستهلك قدرًا من طاقة البطارية، كما أنه يقلل من وقت تشغيل الهاتف.

الراديو (القائمة ٨-٢) (Radio Menu 8-2)

يمكنك في قائمة Radio الاستماع إلى راديو FM المضمن بالهاتف وذلك باستخدام سماعة الرأس HDD-2 (انظر توصيل واستخدام سماعة الرأس صفحة ٢٣). يعمل سلك السماعة كهوائي للراديو، لذا دعه يتدلى بحرية. لضبط مستوى الصوت بسماعة الرأس، اضغط على أحد مفتاحي رفع الصوت وخفض الصوت الموجودين على جانب الهاتف.

 **تحذير!** قد يضر سماع الموسيقى بمستوى صوت مرتفع حاسة السمع لديك.

لاحظ أن جودة بث الراديو تتوقف على تغطية محطة الراديو في هذه المنطقة الخاصة.

 **تلميح:** لتشغيل **Radio** بسرعة، اضغط على مفتاح الراديو الموجود على جانب الهاتف (انظر الصورة الموضحة صفحة ١٧).

إذا كان لديك قنوات راديو محفوظة بالفعل، فسيمكنك الانتقال إلى القناة التي تريد الاستماع إليها، أو تحديد موقع قناة راديو من ١ إلى ١٠ بالضغط على مفتاح الرقم المطابق (حيث يمثل الرقم ٠ موقع ١٠).

توليف قناة راديو

- أثناء تشغيل الراديو، اضغط مع الاستمرار على  أو  لبدء البحث عن القناة. يتوقف البحث عندما يتم العثور على قناة.
- إذا كنت تعرف تردد محطة الراديو التي تود الاستماع إليها (فيما بين ٥,٨٧ و ١٠,٨ ميگاهرتز و ١٠,٨ ميگاهرتز)، فاضغط على  (Options) وحدد **Set frequency**. أدخل قيمة التردد واضغط على  (OK).
- لتحريك البحث عن القناة بعدد قليل من الخطوات يعادل ١,٠ ميگاهرتز، اضغط على  (Options) وحدد **Manual tuning**. اضغط بسرعة على  أو  لتحريك البحث لأعلى أو لأسفل. ستؤدي الضغط الطويلة إلى تحريك البحث لأعلى أو لأسفل بمقدار ١ ميگاهرتز. بعدما تعثر العثور على محطة الراديو المطلوب الاستماع إليها، فاضغط على  (OK).
- لحفظ القناة بالهاتف، اضغط على  (Options) وحدد **Save channel**. اكتب اسم محطة الراديو ثم اضغط على  (OK). انتقل إلى الموقع المطلوب تخزين القناة به ثم اضغط على  (Select). يمكنك حفظ حتى ١٠ قنوات بالهاتف.

استخدام الراديو

- حينما يكون الراديو مفتوحًا، يمكنك غلقه بالضغط على  (Options) وتحديد **Switch off**. يمكنك الرد على مكالمة واردة أثناء الاستماع إلى الراديو بالطريقة العادية. يتم غلق صوت الراديو. عندما تنتهي المكالمة، سوف يتم فتح الراديو تلقائيًا.
- لاستعادة قنوات الراديو المحفوظة، اضغط على مفاتيح الأرقام المطابقة.
- إذا أردت إجراء مكالمات هاتفية، فاضغط مع الاستمرار على  للعودة إلى وضع الانتظار.
- لاحظ أن استخدام راديو FM يستهلك طاقة البطارية، كما أنه يقلل من وقت تشغيل الهاتف.

مسجل الصوت (القائمة ٨-٣) Recorder (Menu 8-3)

يمكنك تسجيل الموسيقى مباشرة من راديو FM الموجود بالهاتف، أو يمكنك توصيل الهاتف بجهاز راديو صوتي خارجي متوافق، على سبيل المثال، مشغل الأسطوانات المضغوطة، ثم سجل موسيقتك المفضلة مباشرة من الهاتف.



ملاحظة: لا تستخدم هذه الخاصية بصورة غير قانونية. يمكن حماية الموسيقى بحقوق النشر. يسمح بتسجيل هذه الموسيقى ونقل الملفات الموسيقية لاستخدامك الشخصي فقط. وغير مسموح قانونًا بنسخ مثل هذه المقطوعات الموسيقية بغرض البيع أو التوزيع.

لتسجيل موسيقى من راديو FM، قم بفتح الراديو وحدد خيار **Recorder** من قائمة **Music**. للتسجيل من جهاز راديو خارجي، قم أولاً بتوصيل الجهاز إلى الهاتف ثم حدد خيار **Recorder**. يمكنك تسجيل أو نقل ملفات الموسيقى حتى مقدار ساعتين من موسيقى تقترب في جودتها من موسيقى الأقراص المضغوطة إلى ذاكرة بالهاتف قدرها ٦٤ ميجابايت تقريبًا.

لإيقاف التسجيل، اضغط على **Stop**. ثم حدد إما **Save** أو **Delete**.

- إذا حددت حفظ تسجيل الموسيقى، فاكتب اسم المقطوعة **Track name** واضغط على **(OK)**. اكتب اسم الفنان **Artist** ثم اضغط على **(Save)**. تم حفظ المقطوعة الموسيقية الآن في ذاكرة الجهاز لديك.

لن يمكنك إجراء مكالمات هاتفية أثناء تسجيل الموسيقى بالهاتف. إجراء مكالمة، اضغط مع الاستمرار على **(Call)** لإلغاء التسجيل وإعادة الهاتف إلى وضع الانتظار.

في حالة استقبال مكالمة هاتفية أثناء تسجيل الموسيقى، سوف يستمر التسجيل ما لم ترد على المكالمة الهاتفية. وحين ترد على الهاتف، ولك الخيار بين حفظ أو حذف التسجيل - الذي قطعتة المكالمة - بعد انتهاء المكالمة الهاتفية.

قائمة المقطوعات (القائمة ٨-٤) Track list (Menu 8-4)

كما يمكنك عرض وتشغيل المقطوعات التي قمت بتخزينها في الهاتف. كما يمكنك إزالة المقطوعات.

لتشغيل إحدى هذه المقطوعات الموجودة بالقائمة، حدد المقطوعة، واضغط على **(Options)** ثم حدد **Play**. يبدأ **Music player** في تشغيل المقطوعة المحددة. بعد نهاية المقطوعة، يستمر **Music player** في تشغيل المقطوعات التالية بالقائمة. للعودة إلى قائمة المقطوعات، اضغط على **(Options)** ثم حدد **Delete**. يمكنك أيضاً تحديد **Memory status** لمراجعة مقدار مساحات الذاكرة بالهاتف الخالية والمستخدم.



■ الألعاب (القائمة 9) Games (Menu 9)

يقدم الهاتف الألعاب التالية التي يمكنك لعبها: **Bantumi**, **Space impact**, **Snake II**, **Bumpers**, **Pairs II**.

يمكنك استخدام المفاتيح الموجودة على أي جانب من جانبي الشاشة لممارسة اللعبة. وقد تم نسخ شكل المفتاح حتى يظهر متطابقاً على جانبي لوحة المفاتيح. وهكذا يمكنك اختيار إذا كنت تريد تشغيل جانب واحد فقط أو كلا الجانبين مما يعطي اليدين حرية أكبر في التحرك.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.



للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على **(Menu)**، وانتقل إلى **Games** ثم اضغط على **(Select)**.

تنميح: كما يمكنك أيضاً الاستماع إلى الموسيقى أثناء تشغيل الألعاب. حدد اللعبة التي تريد لعبها ثم اضغط على مفتاح (مشغل الموسيقى) أو (الراديو) على جانب الهاتف. لاحظ أن ممارسة الألعاب يستهلك طاقة البطارية، كما أنه يقلل من وقت تشغيل الهاتف.



ضبط الإعدادات العامة لكل الألعاب

انتقل إلى **Settings** ثم اضغط على **(Select)**. انتقل إلى الضبط المطلوب ثم اضغط على **(Select)**. يمكنك ضبط الأصوات، والأضواء، والاهتزازات **Shakes**. لاحظ أنه عند إيقاف تشغيل وظيفة **Vibrating alert**، لن يهتز الهاتف حتى لو كانت وظيفة **Shakes** تعمل.

كما يمكنك حفظ رقم عضوية نادي نوكيا هنا. تحتاج إلى رقم العضوية لاستخدام خدمات نادي نوكيا، على سبيل المثال، لإرسال الدرجات العالية إلى نادي نوكيا. لمزيد من المعلومات حول نادي نوكيا وخدمات الألعاب، قم بزيارة موقع www.club.nokia.com.

بدء لعبة جديدة وتعديل إعدادات الضبط الخاصة بالألعاب.

انتقل إلى **Select game** ثم اضغط على **Select** (⊖). انتقل إلى اللعبة المطلوب تشغيلها ثم اضغط على **Select** (⊖).

يمكنك بدء اللعبة من خلال أمر **New game**، وعرض أعلى الدرجات التي تم إحرازها من خلال **High scores**، وتغيير إعدادات ضبط الألعاب من خلال **Options** (⊖) أو عرض تعليمات حول اللعبة **Instructions**. لاستئناف لعبة كنت قد توقفت مؤقتاً عنها بالضغط على **Continue** ثم اضغط على أي مفتاح باستثناء **⊖**، **⏏** أو **⓪**.

إرسال درجاتك إلى لوحة الدرجات بنادي نوكيا، انتقل إلى الدرجة المطلوبة ثم اضغط على **Submit** (⊖). يتم إرسال الدرجات إلى نادي نوكيا عبر اتصال WAP.

الاتصال بخدمة WAP الخاصة بنادي نوكيا

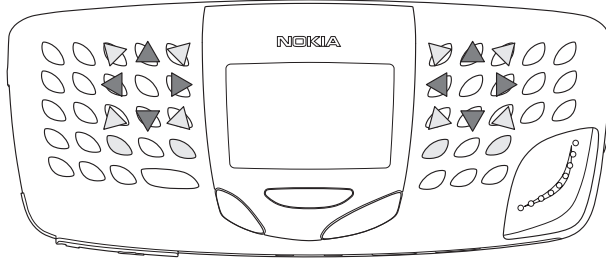
انتقل إلى **Game services** ثم اضغط على **Select** (⊖). يحاول الهاتف الاتصال بصفحات WAP الخاصة بنادي نوكيا عن طريق استخدام مجموعة إعدادات ضبط الاتصال الجاري تشغيلها.

في حالة فشل الاتصال وعرض رسالة خطأ (مثل **Check service settings**)، قد لا يمكنك الوصول إلى نادي نوكيا من خلال خدمة WAP الجاري استخدام إعداداتها. في هذه الحالة، ادخل إلى قائمة خدمات، وقم بتنشيط مجموعة أخرى من إعدادات ضبط الاتصال (انظر «إجراء الاتصال بخدمة WAP» صفحة ٧٦) وحاول الاتصال بنادي نوكيا مرة أخرى باستخدام وظيفة خدمات هذه الألعاب.

اتصل بكل من مشغل الشبكة و/أو مزود خدمة WAP لمعرفة خدمات WAP المختلفة المتوافرة، والأسعار، والتعريفات.

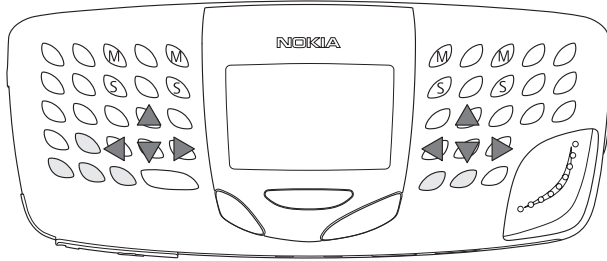
مفاتيح اللعبة

Snake II: تأكد أن الثعبان ينمو بتوجيهه ناحية الطعام.



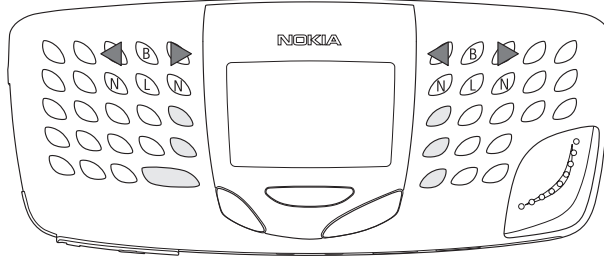
- حرك الثعبان بالضغط على المفاتيح الموضحة بالأسهم ذات اللون الرمادي الداكن في الصورة أعلاه.
- حاول أيضاً تحريك الثعبان بسرعة أكبر مستخدماً المفاتيح الخاصة المبينة في الصورة بلون رمادي فاتح.

Space Impact: قد مركبة جينفا الفضائية في مهمة لهزيمة القوات المعادية.



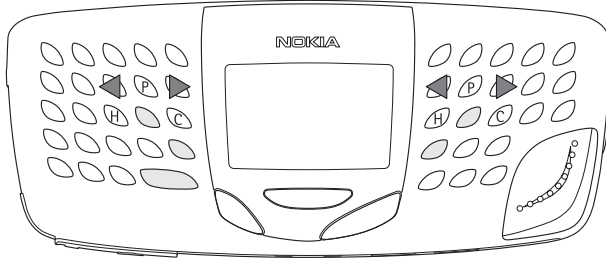
- تجول بالمركبة الفضائية بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم في الصورة.
- أطلق نيران سلاحك الرئيسي بالضغط على المفاتيح المبينة بحرف **M** على الصورة.
- أطلق نيران الأسلحة الخاصة بالضغط على المفاتيح المبينة بحرف **S** على الصورة.
- حاول أيضاً استخدام المفاتيح البديلة المبينة باللون الرمادي الفاتح على الصورة.

Bumper: أحرز أعلى الدرجات عن طريق الاحتفاظ بالكرة فوق المائدة مستخدماً الأذرع الضاربة.



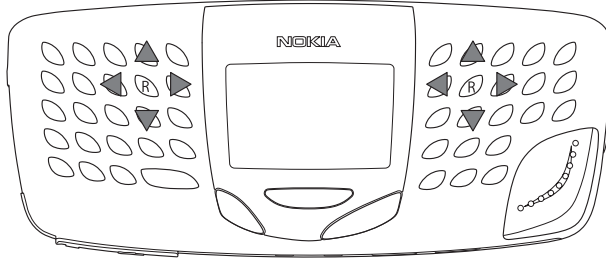
- أطلق الكرات بالضغط على المفاتيح المبينة بحرف **L** على الصورة أعلاه. استمر في الضغط على المفتاح لأسفل للحصول على دفعة أقوى.
- تحكم في الأذرع الضاربة بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم على الصورة. لتحريك كل من الزعنفتين في آن واحد، اضغط على واحد من المفاتيح المبينة بالحرف **B** على الصورة أعلاه.
- ادفع المائدة برفق بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم على الصورة. ادفع المائدة بقوة شديدة حتى تميل.
- حاول أيضاً استخدام المفاتيح البديلة المبينة باللون الرمادي الفاتح على الصورة.

Bantumi: اجمع أكبر عدد من حبات الفول لتفوز.



- حرك اليد بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم على الصورة.
- التقط حبات الفول من الإناء بالضغط على المفاتيح المبينة بحرف **P** على الصورة أعلاه.
- بدل الأدوار بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم على الصورة.
- احصل على تلميح بخصوص حركتك القادمة بالضغط على المفاتيح المبينة بحرف **H** على الصورة أعلاه.
- حاول أيضاً استخدام المفاتيح البديلة المبينة باللون الرمادي الفاتح على الصورة.

Pairs II: اظهر الصور لتعثر على المتشابهات.



- تحرك إلى الصورة المرادة بالضغط على المفاتيح المبينة بالأسهم.
- أظهر الصورة بالضغط على أي مفتاح من المفاتيح المبينة بالحرف R.



■ الحاسبة (القائمة ١٠) Calculator (Menu 10)

الهاتف مزود بحاسبة، ويمكن استخدامها في عمليات تحويل العملات.
للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) ➡، وانتقل إلى Calculator ثم اضغط على (Select) ➡.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً. 
 ودقة الحاسبة محدودة ويحتمل حدوث أخطاء تحويلية، لاسيما مع عمليات القسمة الطويلة.

إجراء عملية حسابية

- اضغط على مفاتيح الأرقام من ٠ إلى ٩ لإدخال رقم، واستخدم النقطة لإدخال العلامة العشرية، واستخدم  لحذف رقم من على يسار المؤشر. لتغيير الإشارة اضغط على **(Options)** ثم اختر **Change sign**.
- اضغط على  وحدد **Add**، أو **Subtract**، أو **Multiply**، أو **Divide**، حسب نوع العملية الحسابية المطلوب أدائها.
- للحصول على الناتج، اضغط على  ثم اختر **Equals**.
- اضغط مع الاستمرار على  لمسح الشاشة لإجراء عملية جديدة.

لإجراء تحويل العملات

- لضبط سعر العملة: اضغط على  **(Options)**، وانتقل إلى **Exchange rate** ثم اضغط على  **(OK)**.
- حدد الخيار المطلوب، وأدخل **Exchange rate** : اضغط على  **(OK)**.
- لإجراء التحويل: أدخل مبلغ العملة المراد تحويلها، ثم اضغط على  **(Options)**، واختر **In domestic** أو **In foreign**.

تحويل العملة في وضع الانتظار

- أدخل المبلغ المطلوب تحويله. يتم استخدام سعر العملة الذي قمت بضبطه في هذه القائمة. اضغط على  أو  مرتين. اضغط على  **(Convert)**.



الرسائل التذكيرية (القائمة ١١) (Reminders (Menu 11))

- يمكنك من خلال هذه الخدمة-التي تعد بمثابة مساعدة للذاكرة - حفظ ملاحظات نصية قصيرة مع تنبيه. حيث يبدأ إصدار التنبيه عند حلول الوقت والتاريخ الذي تم الضبط عليهما.
- للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على  **(Menu)**، وانتقل إلى **Reminders** ثم اضغط على  **(Select)**.



ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.

انتقل إلى إحدى الوظائف التالية ثم اضغط على **(OK)**:

- **Add new:** اكتب مذكرة (انظر «كتابة نص» صفحة ٣٣) ثم اضغط على **(OK)**. يمكنك إضافة تنبيه إلى الملاحظة إذا أردت.

- **View all:** يعرض جميع رسائل التذكير التي قمت بكتابتها وحفظها في الهاتف. يمكنك استعراض الملاحظات بواسطة **(A)** أو **(B)**. اضغط على **(Options)** للحصول على الخيارات الآتية: يمكنك حذف المذكرات واحدة تلو الأخرى أو جميعها دفعة واحدة)، و **Edit**، و **Send**، و (يرسل المذكرة بدون تنبيه كرسالة نصية إلى هاتف متوافق).

عند حلول وقت التذكير، يمكنك إيقاف التنبيه عن طريق الضغط على **(C)**. إذا ضغطت على **(Snooze)**، سيتوقف التنبيه لدقائق معدودات.



الساعة (القائمة ١٢) (Clock (Menu 12)

يمكنك في هذه القائمة ضبط واستخدام خصائص الهاتف المتعلقة بالوقت.

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على **(Menu)**، وانتقل إلى **Clock** ثم اضغط على **(Select)**.

- **Alarm clock:** يمكنك ضبط المنبه بحيث يبدأ في الرنين عند الوقت المطلوب. أدخل وقت التنبيه الذي تريده ثم اضغط على **(OK)**.

بحلول وقت التنبيه، سيصدر الهاتف صوت تنبيه ويومض النص **Alarm** اضغط على أي مفتاح لإيقاف المنبه. إذا ضغطت على **(Snooze)**، سيتوقف التنبيه لدقائق معدودات.

إذا حل وقت التنبيه بينما كان الهاتف مغلقًا، وضغطت على أي مفتاح ما عدا **(Snooze)**، فاضغط على **(Yes)** لتشغيل الهاتف للمكالمات أو **(1)** اضغط على لغلق الهاتف.

عند حلول وقت التنبيه وكان الهاتف مغلقاً سيشغل الهاتف نفسه تلقائياً ويبدأ في إصدار نغمة التنبيه. إذا ضغطت على **Stop**، فسيسلك الهاتف هل تريد تنشيط الهاتف للمكالمات. اضغط على **No**، لإيقاف تشغيل الهاتف أو على **Yes** لإجراء واستقبال المكالمات.

ملاحظة: لا تضغط على نعم عندما يكون استخدام الهواتف المحمولة محظوراً، أو قد يحدث تشويشاً أو يكون خطراً.



- **Clock settings:** يمكن ضبط الهاتف لعرض الوقت الحالي في وضع الانتظار، وضبط الوقت، أو اختيار إحدى طريقتي عرض الوقت: ١٢ ساعة أو ٢٤ ساعة. في حالة سحب البطارية من الهاتف، قد تضطر إلى ضبط الوقت مرة أخرى.
- **Date settings:** يمكنك ضبط التاريخ الصحيح.
- **Stopwatch:** يمكنك قياس الوقت مثلاً لبعض الألعاب الرياضية المختلفة. اضغط على **(Start)** لبدء التوقيت واضغط على **(Stop)** لإيقاف التوقيت. وعند توقف التوقيت ستسمح لك وظيفة **(Options)** بالوصول إلى الأوامر التالية: **Start**، و **Reset**، و **Exit**.
- لضبط الوقت للاستمرار في الخلفية، اضغط على مرتين. أثناء تشغيل التوقيت، تومض العلامة في وضع الانتظار.
- لاحظ أن استخدام ساعة الإيقاف يستهلك من طاقة البطارية، كما يقلل من وقت تشغيل الهاتف. احرص على عدم تشغيلها في الخلفية أثناء أداء عمليات أخرى بالهاتف.
- **ملاحظة:** يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.
- لاحظ أن استخدام ساعة الإيقاف يستهلك من البطارية، كما يقلل وقت تشغيل الهاتف. احرص على عدم تشغيلها في الخلفية أثناء أداء عمليات أخرى بالهاتف.
- **Countdown timer:** يمكنك ضبط الهاتف ليصدر تنبيهاً بعد مدة زمنية معينة. أدخل المدة الزمنية واضغط على **(Start)**. في هذه القائمة، يمكنك أيضاً تحديد **Change time**، و **Stop time**.



أثناء تشغيل الموقت، يتم عرض علامة  في وضع الانتظار.

بحلول وقت التنبيه، يصدر الهاتف نغمة تنبيه ويومض النص الخاص بالتنبيه. ويمكنك الضغط على أي مفتاح لإيقاف التنبيه.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



• **Auto update of date and time:** تقوم خدمة الشبكة هذه بتحديث الساعة في الهاتف طبقاً للمنطقة الزمنية الحالية.



الأوضاع (القائمة ١٣) Profiles (Menu 13)

يمكنك في هذه القائمة تحرير وإدارة وإنشاء مجموعات ضبط (أوضاع) والتي تتحكم في جميع نغمات الهاتف في مختلف البيئات. ودومًا يوجد وضع واحد قيد الاستخدام.

يمكنك بسهولة تغيير إعدادات الضبط الحالية للوضع الجاري اختياره في قائمة **Tones** (انظر صفحة ٥٢).

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على  (Menu)، وانتقل إلى (الأوضاع) ثم اضغط على  (Select).

تشغيل أحد الأوضاع وتغيير إعدادات ضبطه

١. في قائمة **Profiles** انتقل إلى الوضع المطلوب ثم اضغط على  (Select). على سبيل المثال، اختر

Silent إذا كنت تريد غلق كل نغمات الهاتف.

يمكن استبدال بعض الأوضاع بأخرى تستطيع استبدالها، على سبيل المثال من مزود الخدمة. اتصل بمزود الخدمة أو بمزود آخر للأوضاع لمعرفة مدى توافرها وتوافقها.

٢. حدد:

• **Activate** لاستخدام الوضع المحدد، أو

- **Personalize** لتغيير إعدادات ضبط الوضع المحدد.

٣. إذا حددت **Personalize**، فانتقل إلى إحدى إعدادات الضبط الآتية ثم اضغط على **(Select)**:

Ringing tone، و **Ringing volume**، و **Incoming call alert**، و **Message alert tone**، و **keypad tones**، و **Warning tones**، و **Vibrating alert**، و **Screen saver**، و **Rename**.
عندما تستخدم **Screen saver**، لاحظ أن استخدام صورة متحركة كشاشة توقف يقلل من وقت تشغيل الهاتف.

من خلال وظيفة **Rename** يمكنك تعديل اسم الوضع المختار (انظر «كتابة نص» صفحة ٣٣). لا يمكن إعادة تسمية الوضع **General**.

٤. انتقل إلى الضبط المطلوب ثم اضغط على **(OK)**.

لتشغيل أحد الأوضاع بسرعة في وضع الانتظار أو أثناء المكالمات: اضغط على المفتاح **⓪** بسرعة، وانتقل إلى الوضع المطلوب ثم اضغط على **(OK)**.



■ خدمات (WAP القائمة ١٤) (WAP services (Services - Menu 14))

يمكنك في هذه القائمة الوصول إلى خدمات WAP (بروتوكول التطبيقات اللاسلكية) المتنوعة، مثل خدمات حسابات البنوك، والألعاب المباشرة، والتسليه. وهذه الخدمات تم تصميمها خصيصاً للهواتف المحمولة، ويتم الحصول عليها من مزودي خدمات WAP.

للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على **(Menu)**، وانتقل إلى **Services** ثم اضغط على **(Select)**.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.



لمعرفة مدى توافر خدمات WAP، والأسعار، والتعريفات، ارجع إلى مشغل الشبكة و/أو مزود خدمة WAP الذي تريد استخدام خدماته. وسيقدم لك مزودو الخدمة أيضاً تعليمات حول كيفية استخدام الخدمات الخاصة بهم.

لاحظ أن خدمات WAP تستخدم لغة التعيين اللاسلكية (WML) على صفحات WAP. ولا يمكن عرض صفحات الويب التي تستخدم لغة تعيين النصوص التشعبية (HTML) على الهواتف المحمولة.



ملاحظة: المعلومات أو الخدمات التي استخدمتها محفوظة في ذاكرة لهاتف. الذاكرة هي ذاكرة فاصلة تستخدم ل تخزين معلومات مؤقتة. إذا استخدمت أو حاولت استخدام معلومات سرية تحتاج إلى رقم سري (مثل حسابك في البنك)، فقم بتفريغ هذه الذاكرة بعد كل استعمال كي تفرغ هذه الذاكرة. لتفريغ الذاكرة، انتقل داخل قائمة Services إلى Clear cache ثم اضغط على (Select).

الخطوات الأساسية للوصول إلى خدمة WAP واستخدامها

١. الحصول على إعدادات ضبط الاتصال المطلوبة للوصول إلى مشغل شبكة WAP أو مزود خدمة WAP. انظر «إعداد الهاتف لخدمة WAP».
٢. حفظ إعدادات ضبط الاتصال. انظر إعداد الهاتف لخدمة WAP أدناه. انظر أيضاً ضبط شكل إعدادات صفحات WAP صفحة ٧٩.
٣. إجراء مكالمات – أي إجراء اتصال – بخدمة WAP. انظر إجراء «الاتصال بخدمة WAP» صفحة ٧٦.
٤. ابدأ تصفح صفحات خدمة WAP. انظر تصفح صفحات خدمة WAP صفحة ٧٧.
٥. بمجرد أن تنتهي من التصفح، قم بإنهاء الاتصال بخدمة WAP. انظر إنهاء الاتصال بخدمة WAP صفحة ٧٩.

إعداد الهاتف لخدمة WAP

قد تحصل على إعدادات ضبط الاتصال كرسالة نصية من مشغل الشبكة أو مزود الخدمة الذي يقدم خدمة WAP التي تريدها. لمزيد من المعلومات، اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة، أو قم بزيارة موقع نادي نوكيا على الويب www.club.nokia.com.

إذا لم يكن الأمر كذلك، يمكنك إدخال إعدادات الضبط يدوياً. اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة للحصول على إعدادات الضبط المناسبة. تتوفر إعدادات ضبط WAP على سبيل المثال على موقع الويب الخاص بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة على سبيل المثال.

حفظ إعدادات الضبط التي تم تلقيها كرسالة نصية

عند تلقي إعدادات ضبط الاتصال كرسالة نصية، سيتم عرض عبارة **تم استلام ضبط الخدمة** على الشاشة.

- لحفظ الإعدادات المستلمة: اضغط على **(Options)**، ثم انتقل إلى **Save**، واضغط على **(Select)**.
- إذا أردت عرض الإعدادات قبل حفظها: فاضغط على **(Options)**، ثم انتقل إلى **View**، واضغط على **(Select)**.

اضغط على **(Save)** لحفظ إعدادات الضبط أو للعودة إلى قائمة الخيارات.

إدخال إعدادات ضبط الاتصال يدوياً

اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة للحصول على إعدادات الضبط المناسبة.

1. داخل قائمة **Services** انتقل إلى **Settings** ثم اضغط على **(Select)**.
2. اضغط على **(Select)** عند عرض **Connection settings**.
3. انتقل إلى إحدى مجموعات إعدادات ضبط الاتصال ثم اضغط على **(Options)**.
4. ومجموعة الاتصال هي عبارة عن إعدادات لا بد من توافرها ليتم الاتصال بخدمة WAP. انتقل إلى **Edit** ثم اضغط على **(Select)**.

- ه. انتقل إلى إعداد من إعدادات الضبط الموجودة أدناه ثم اضغط على **Select** (⊖). قم بإجراء جميع إعدادات الضبط المطلوبة الواحد تلو الآخر.
- **Homepage**: أدخل عنوان صفحة البدء الخاصة بخدمة WAP المطلوب استخدامها ثم اضغط على **OK** (⊖).
- **Connection type**: انتقل إلى **Continuous** أو **Temporary** ثم اضغط على **Select** (⊖).
- **Connection security**: انتقل إلى **On** أو **Off** ، ثم اضغط على **Select** (⊖).
- عند تشغيل تأمين الوصلة يحاول الهاتف استخدام اتصال آمن مع خدمة WAP. إذا لم يتوافر تأمين التوصيل، فلن يمكن عمل الاتصال. إذا كنت ترغب في الاتصال على أية حال، رغم عدم تأمين الاتصال، فقم بضبط تأمين الاتصال على **Off**.
- **Bearer** (طريقة توصيل): انتقل إلى **USSD** أو **Data** ثم اضغط على **Select** (⊖). بالنسبة للأسعار، وسرعة الاتصال والمعلومات الأخرى، اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة.
- **Service code**: (يتم عرضه إذا كان الحامل هو): **USSD** فأدخل الرمز واضغط على **OK** (⊖).
- **Service number**: يتم عرضه إذا كان نوع عنوان **USSD** هو رقم الخدمة): أدخل رقم الخدمة واضغط على **OK** (⊖).
- **Dial-up number**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** أدخل الرقم واضغط على **OK** (⊖).
- **IP address**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** أدخل العنوان واضغط على **OK** (⊖).
- **Authentication type**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** انتقل إلى **Secure** أو **Normal** ثم اضغط على **Select** (⊖).
- **Data call type**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** انتقل إلى **Analogue** أو **ISDN** ثم اضغط على **Select** (⊖).
- **User name**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** أدخل اسم المستخدم واضغط على **OK** (⊖).
- **Password**: يتم عرضه إذا كان الحامل هو : **Data** أدخل كلمة المرور واضغط على **OK** (⊖).

٦. بعد إجراء جميع إعدادات الضبط المطلوبة، يمكنك تغيير اسم مجموعة الضبط. اضغط على  ثم على **(Options)** )، وانتقل إلى **Rename**، ثم اضغط على **(Select)** . أدخل رقم الهاتف واضغط على **(OK)** .
- تم الآن حفظ إعدادات الضبط ويمكنك إجراء الاتصال بخدمة WAP.

إجراء الاتصال بخدمة WAP

- أولاً، قم بتشغيل إعدادات ضبط خدمة WAP التي تريد استخدامها. إذا أردت استخدام خدمات WAP كما كانت آخر مرة، فلن تحتاج إلى تشغيل إعدادات ضبطها مرة أخرى. لتشغيل إعدادات الضبط:
١. داخل قائمة **Services** انتقل إلى **Settings** ثم اضغط على **(Select)** .
 ٢. انتقل إلى **Connection settings** ثم اضغط على **(Select)** .
 ٣. انتقل إلى مجموعة إعدادات الضبط المناسبة ثم اضغط على **(Options)** .
 ٤. انتقل إلى **Activate** ثم اضغط على **(Select)** .
- ثم قم بإجراء اتصال بخدمة WAP. قم بعمل أحد الإجراءات التالية:
- افتح صفحة البدء الخاصة بخدمة WAP: في قائمة **Services** انتقل إلى **Home** ثم اضغط على **(Select)**  أو .
 - ابدأ الاتصال في وضع الانتظار: بعد أن تقوم بإدخال أية رموز على الشاشة، اضغط مع الاستمرار على المفتاح **0** أو .
 - حدد علامة من علامات خدمة WAP: في قائمة **Services** انتقل إلى **Bookmarks** ثم اضغط على **(Select)** . انتقل إلى العلامة المطلوبة ثم اضغط على **(Options)** . انتقل إلى **Go to** ثم اضغط على **(Select)** .

تأكد من إمكانية استخدام مجموعة إعداد ضبط الاتصال الجاري تشغيلها مع صفحة WAP التي تشير إليها العلامة. إذا لم تعمل العلامة (وحينئذٍ قد يتم عرض [Check service settings](#))، فقم بتغيير مجموعة إعدادات ضبط الاتصال وحاول مرة أخرى. أو

- أدخل عنوان خدمة WAP: داخل قائمة [Services](#) انتقل إلى [Go to address](#) ثم اضغط على [\(Select\)](#). اكتب عنوان خدمة WAP (اضغط على مفتاح Chr للرموز الخاصة) ثم اضغط على [\(OK\)](#). لاحظ أنه ليس من الضروري إضافة البادئة http:// قبل العنوان لأنه ستنتم إضافتها تلقائيًا. إذا كنت تستخدم بروتوكولاً غير http:// (مثل بروتوكول ftp)، فقم حينئذٍ بإضافة البادئة المناسبة. قد يوجد بهاتفك بعض «العلامات المثبتة» مسبقًا لمواقع لا تنتسب إلى نوكيا. لا تضمن نوكيا ولا تقر هذه المواقع. إذا اخترت الوصول إلى هذه المواقع، ينبغي أن تتخذ نفس الاحتياطات، سواء الخاصة بالأمن أو المحتوى، كما تفعل مع أي موقع آخر.

تصفح صفحات خدمة WAP

بمجرد عمل اتصال بخدمة WAP، يمكنك بدء تصفح صفحات WAP. وقد تختلف وظائف مفاتيح الهاتف تبعًا لاختلاف خدمات WAP. اتبع النصوص الإرشادية على شاشة العرض. اتصل بمزود خدمة WAP لمزيد من المعلومات.

إرشادات عامة لاستخدام المفاتيح

- استخدم [↩](#) أو [⏮](#) لتصفح صفحة WAP وقم بتمييز العنصر المطلوب. على سبيل المثال، قد يكون العنصر عبارة عن نص مسطر يشير إلى ارتباط.
- اضغط على مفتاح Space لتحديد العنصر المظلل.
- اضغط على [↩](#) للعودة إلى صفحة WAP التي عرضتها من قبل.
- اضغط مع الاستمرار على [⏮](#) لقطع الاتصال عن خدمة WAP وإنهاء المكالمات.

- اضغط على **(Options)** للحصول على هذه الخيارات: انتقل للخيار المطلوب ثم اضغط على **(Select)**.
Home: تعود بك بصفحة البدء الرئيسية لخدمة WAP.
Reload: لتحديث صفحة WAP.
Select: يختار ارتباطاً تشعبياً أو أحد العناصر المظلة على صفحة WAP.
Appear.sett: يمكنك عمل التفاف للسطور النصية وإخفاء الصور على صفحة WAP. لمزيد من التفاصيل، انظر ضبط شكل إعدادات صفحات WAP صفحة ٧٧.
Bookmarks: يمكنك إدارة العلامات، مثل حفظ صفحة WAP. الحالية كعلامة. لمزيد من التفاصيل، انظر حفظ العلامات وإدارتها صفحة ٧٤.
Use number: ينسخ رقماً من صفحة WAP. الحالية لحفظ أو إجراء أو إنهاء المكالمات. إذا كانت صفحة WAP تحتوي على أرقام عديدة، ويمكنك اختيار الرقم المطلوب.
Go to address: يمكنك عمل اتصال إلى صفحة WAP. المطلوبة. أدخل العنوان واضغط على **(OK)**.
Clear cache: لتفريغ ذاكرة الهاتف المؤقتة (انظر تفريغ الذاكرة المؤقتة صفحة ٨٠).
Security info: يوضح ما إذا كان الاتصال آمناً أم لا.
Exit: يوقف التصفح وينهي الاتصال بخدمة WAP.
View picture: يمكنك استعراض صورة أو صورة متحركة لا يمكن عرضهما بالكامل على شاشة العرض. اضغط على  و  لتحريك الصورة لأعلى أو لأسفل واضغط على مفتاحي الحروف B و N لتحريك الصورة يميناً أو يساراً.
 اضغط على **(Options)** للحصول على الخيارات الآتية: **Next picture**، أو **Prev. picture** أو **Save picture**.
 يمكنك من خلال خيار **Save picture** حفظ الصور العادية لاستخدامها في رسائل ذات صور أو شاشات مؤقتة، وحفظ الصور المتحركة لاستخدامها كشاشات مؤقتة. إذا كان حجم الصورة التي سيتم حفظها كبير جداً بما لا يناسب حجم رسائل الصور والشاشات المؤقتة، قم بتحريك المربع المعروض فوق الصورة لاختيار

المساحة التي تريد حفظها ثم اضغط على **(Select)**.
لاحظ أن الصورة المتحركة المحفوظة من صفحة WAP لا يمكن استخدامها في الرسائل المصورة.

إنهاء اتصال WAP

حينما تستخدم خدمة WAP : اضغط على **(Options)**، ثم انتقل إلى **Exit**، واضغط على **(Select)**.
عند عرض عبارة **Quit browsing?** اضغط على **(Yes)**.
ينهي الهاتف الاتصال بخدمة WAP وينهي المكالمة.

تعديل إعدادات ضبط شكل صفحات WAP

١. داخل قائمة **Services** انتقل إلى **Settings** ثم اضغط على **(Select)**.
 ٢. انتقل إلى **Appearance settings** ثم اضغط على **(Select)**.
 ٣. انتقل إلى **Text wrapping** أو **Show images** ثم اضغط على **(Select)**.
 ٤. اختر **On** أو **Off** مع **Text wrapping** و **Yes** أو **No** مع **Show images**.
- عند ضبط **Text wrapping** على **On**، سيواصل عرض النص إلى السطر التالي في حالة تعذر عرضه على نفس السطر.
- عند ضبط **Show images** على **No**، لن يتم عرض أية صور تظهر على صفحة WAP. قد يسرع ذلك تصفح صفحات WAP التي تحتوي على صور كثيرة.

حفظ وإدارة العلامات

حين لا يكون هناك اتصال بخدمات WAP

١. في قائمة **Services** انتقل إلى **Bookmarks** ثم اضغط على **(Select)**.
٢. انتقل إلى العلامة المطلوبة ثم اضغط على **(Options)**.

إذا كنت تريد حفظ علامة جديدة، فاختر أية علامة.

٣. انتقل إلى أي من الخيارات التالية ثم اضغط على **Select** (⊖).

- **Add bookmark**: يمكنك إنشاء علامة جديدة بدون الاتصال بخدمات WAP. اكتب عنوان صفحة WAP ثم اضغط على **OK** (⊖). اكتب اسمًا لصفحة WAP ثم اضغط على **OK** (⊖).
- **Go to**: يجري اتصالاً بصفحة WAP المرتبطة بالعلامة.
- **Edit**: يمكنك تعديل العلامة المختارة.
- **Erase**: يمكنك مسح العلامة المختارة.
- **Send bookmark**: يمكنك إرسال العلامات المختارة كرسالة نصية إلى هاتف آخر.

حين يكون هناك اتصال بخدمات WAP

١. اضغط على **Options** (⊖)، ثم انتقل إلى **Bookmarks**، واضغط على **Select** (⊖).

٢. انتقل إلى العلامة المطلوبة ثم اضغط على **Options** (⊖).

إذا كنت تريد حفظ علامة جديدة، فاختر أية علامة.

٣. انتقل إلى أحد الخيارات الموضحة أعلاه ثم اضغط على **Select** (⊖).

مع وظيفة **Save bookm**. يمكنك حفظ صفحة WAP الحالية كعلامة.

تضريح الذاكرة المؤقتة

يتم حفظ المعلومات أو الخدمات التي وصلت إليها بصفة مؤقتة في ذاكرة الهاتف المؤقتة.

إذا حاولت الوصول أو وصلت بالفعل إلى معلومات سرية تطلب كلمات سر (على سبيل المثال، حسابك في البنك)، فقم بتفريغ ذاكرة الهاتف المؤقتة بعد كل استخدام.

لتفريغ الذاكرة المؤقتة:

- في قائمة **Services** انتقل إلى **Clear cache** ثم اضغط على **(Select)**.

إجراء اتصال WAP أثناء إجراء مكالمات صوتية في نفس الوقت (حينما يكون الحامل هو USSD)

يمكنك الرد على مكالمات صوتية أثناء الاتصال بخدمة WAP حينما يكون حامل الاتصال هو USSD. كما يمكنك أيضاً بدء اتصال WAP أثناء مكالمات صوتية. لاحظ أنه لن يمكنك استخدام الاتصال الصوتي واتصال WAP في نفس الوقت حينما يكون الحامل هو Data.

الرد على مكالمات أثناء اتصال WAP :

1. اضغط على **(Answer)** للرد على المكالمات. يمكنك مواصلة تصفح صفحات WAP أثناء المكالمات.
2. لإنهاء المكالمات دون إنهاء اتصال WAP، اضغط على **(Options)** وحدد **End active call**. لإنهاء المكالمات واتصال WAP، اضغط مع الاستمرار على **(End)**.

لبدء اتصال WAP أثناء مكالمات (حينما يكون الحامل الموجود في مجموعة ضبط الاتصال النشطة حالياً هو USSD) :

1. اضغط على **(Options)** ثم **(Services)** وحدد **Services**.
2. قم بإجراء اتصال WAP وابدأ استخدامه بالطريقة العادية.

شهادات الحماية

قد تحتاج عند استخدام بعض خدمات WAP - مثل الخدمات البنكية - إلى شهادة حماية. وتساعدك هذه الشهادة في تأكيد تأمين الاتصالات بين الهاتف وبوابة WAP أو ملقم WAP، هذا في حالة ضبط خيار **Connection security** على **On**.

ويمكنك تحميل الشهادة من إحدى صفحات WAP إذا كانت خدمة WAP تدعم استخدام شهادات الحماية. بعد التحميل، يمكنك عرض الشهادة ثم حفظها أو حذفها. إذا قمت بحفظ الشهادة، فستتم إضافتها إلى قائمة الشهادات في الهاتف.

ويمكنك التأكد من الهوية الصحيحة لبوابة أو خادم WAP فقط بعد مراجعة هويتها والتأكد من مطابقتها لشهادة الهاتف. وسيسلك تنبيه على شاشة الهاتف في حالة عدم التمكن من التحقق من هوية بوابة أو خادم WAP، أو في حالة عدم التحقق من صحة شهادة ملقم WAP أو بوابة WAP أو عندما لا يكون لديك شهادة حماية صحيحة في الهاتف.

لعرض قائمة بشهادات الحماية:

1. داخل قائمة **Services** انتقل إلى **Settings** ثم اضغط على **(Select)**.
2. انتقل إلى **Security certificates** ثم اضغط على **(Select)**.

رمز الحماية

في حالة عرض الرمز (M) أثناء اتصال WAP، فسيتم تشفير وتأمين نقل البيانات بين الهاتف وبوابة WAP أو ملقم WAP. يتم تعريف بوابة WAP أو ملقم WAP بواسطة ضبط **IP address** (إذا كان الحامل هو بيانات) أو **Service number** (إذا كان الحامل هو USSD) في **Connection settings**.

ومع ذلك لا يدل ظهور رمز التحقق على حماية نقل البيانات بين البوابة وملقم المحتوى (مكان تخزين البيانات المطلوبة). حيث أن حماية نقل البيانات بين البوابة وملقم المحتوى هي مسئولية مزود الخدمة.



■ خدمات البطاقة (القائمة ١٥) SIM services (Menu 15)

يتم عرض هذه القائمة فقط إذا كانت بطاقة SIM التي لديك توفر خدمات إضافية. ويتوقف اسم ومحتويات هذه القائمة على الخدمات المتوفرة.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تستخدم الهاتف حين يكون استعمال الهواتف المحمولة محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



للوصول إلى هذه القائمة: في وضع الانتظار، اضغط على (Menu) ثم اضغط على (Select).

ملاحظة: لمعرفة مدى توافر خدمات SIM ومعدلاتها ومعلومات حولها، اتصل بمزود بطاقة SIM، مثل مشغل الشبكة ومزود الخدمة أو أي مزود آخر.



٤. Nokia Audio Manager

يمكنك مع برنامج Nokia Audio Manager إنشاء وتنظيم الملفات الموسيقية الرقمية على جهاز كمبيوتر متوافق ونقلها إلى هاتف نوكيا ٥٥١٠. يسمح لك برنامج Nokia Audio Manager بإنشاء مكتبة موسيقية على الكمبيوتر تضم مقطوعات وقوائم موسيقية. يمكنك توصيل الهاتف بالكمبيوتر ونقل الموسيقى إلى الهاتف. ربما تم نقل المقطوعات الموسيقية الموجودة على قوائم التشغيل على سبيل المثال من أسطوانتك المضغوطة. يمكنك نقل الملفات الموسيقية من الراديو إلى الكمبيوتر بغرض النسخ الاحتياطي باستخدام كابل USB وبرنامج Windows Explorer. يمكنك تشغيل هذه الملفات فقط في هاتف Nokia 5510 بسبب قيود حقوق النشر. عند استخدام برنامج Nokia Audio Manager تحتاج فقط إلى توصيل الهاتف بالكمبيوتر، وبقيّة الأمور سوف تتم على الكمبيوتر.



ملاحظة: لا تستخدم هذه الميزة بطريقة غير قانونية! فالموسيقى يمكن حمايتها بحقوق النشر. ويصرح بتسجيل ونقل مثل ملفات الموسيقى هذه للاستخدام الشخصي الخاص بك فقط. وغير مسموح قانوناً نسخ مقطوعات الموسيقى هذه بغرض البيع أو التوزيع.

■ متطلبات النظام

لتنشيط واستخدام برنامج Nokia Audio Manager، تحتاج إلى الآتي:

- جهاز كمبيوتر Intel متوافق يعمل بأحد أنظمة التشغيل Windows 98 أو Millennium Edition أو Windows 2000.

لاحظ أن البرنامج غير مدعم على جهاز كمبيوتر شخصي صنع محلي مثبت عليه نظام تشغيل Windows 98 أو كمبيوتر تم ترقية نظامه من Windows 95 أو ١,٢ إلى Windows 98.

- وحدة معالجة مركزية Pentium MMC سعتها ٢٦٦ ميجاهرتز (يوصى بـ Pentium 300 ميجاهرتز)،

- ومساحة خالية من الذاكرة لا تقل عن ٣٥ ميجابايت. مساحة إضافية للملفات الموسيقية،
- يوصى بمساحة ذاكرة بحد أدنى ٤٨ ميجابايت، ومع Windows 2000 يفضل ٦٤ ميجابايت،
- شاشة عرض ٨٠٠ X ٦٠٠ بكسل وأكثر من ٦٥٥٣ لوناً، وضبط لون عال High Color،
- مستعرض إصدار ٤.٠، أو إصدار أحدث سواء كان مستعرض Microsoft Internet Explorer أو Netscape Navigator.
- تدعيم ملفات MP3، WAV وملفات استيراد CD-DA (موسيقى الأسطوانات المضغوطة).
- مشغل أسطوانات مضغوطة SCSI/ANSI X3T10-1048D قياسي. معيار ATAPI/SFF-8020i.

■ تثبيت برنامج Nokia Audio Manager

١. ابدأ Windows.
٢. أدخل القرص الصلب - المرفق داخل عبوة البيع - داخل محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر.
٣. ينبغي أن يبدأ مشغل الأسطوانات المضغوطة نفسه تلقائياً. إذا لم يكن الأمر كذلك، فافتح Windows Explorer وحدد محرك الأقراص المضغوطة الذي أدخلت به القرص الصلب. انقر بزر الماوس الأيمن على رمز Nokia Audio Manager وحدد Autorun.
٤. اتبع إرشادات التثبيت التي تظهر على شاشة الكمبيوتر لإتمام التثبيت بنجاح.
٥. بعد اكتمال تثبيت البرنامج، تتم إضافة مجلد Nokia Audio Manager إلى الملفات الموجودة في مجلد Programs Files.

■ نقل ملفات الموسيقى إلى الهاتف.

١. توصيل الهاتف بالكمبيوتر: أدخل أحد طرفي كابل بيانات USB المرفق بعبوة البيع في الهاتف والطرف الآخر في منفذ USB على الكمبيوتر.
٢. على الكمبيوتر، افتح برنامج Nokia Audio Manager.

٣. افتح إطار Devices وانقر فوق Copy to devices.

٤. حدد المقطوعات الموسيقية أو قائمة التشغيل المطلوب نقلها إلى الهاتف.

٥. لنقل الموسيقى إلى الهاتف، انقر فوق Copy to remote device.

إذا حددت مزيداً من ملفات الموسيقى أكثر مما يسمح به الهاتف، فسوف تظهر لك رسالة خطأ تخبرك أنه لا توجد المساحة الكافية من الذاكرة في الجهاز الآخر. قم بإزالة بعض من المقطوعات الموسيقية وأعد المحاولة مرة أخرى.

تلميح: لتلقي مزيد من المعلومات والإرشادات حول استخدام برنامج Nokia Audio Manager، انظر التعليمات الخاصة بهذا البرنامج Audio Manager Help.



٥. معلومات البطارية

■ الشحن وتفريغ الشحن

يتم تزويد الهاتف بالطاقة عن طريق بطارية يمكن إعادة شحنها.

لاحظ أنه يمكن الوصول إلى الأداء الأمثل للبطارية الجديدة فقط بعد دورتين أو ثلاث من الشحن والتفريغ!

يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكن سوف تبلى في النهاية. حينما يقل وقت التشغيل (وقت الحديث ووقت الانتظار) عن المعدل الطبيعي، يعني هذا أنه قد حان وقت شراء بطارية جديدة.

استخدم فقط البطاريات المعتمدة من قبل الشركة المنتجة للهاتف، وأعد شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل الشركة المنتجة. انزع قابس جهاز الشحن حين لا يتم استخدامه. لا تترك البطارية متصلة بجهاز الشحن أطول من أسبوع، ما دامت زيادة الشحن تؤدي إلى تقصير عمر البطارية. إذا تركت البطارية الممتلئة تمامًا دون استخدام، فسوف تفصل نفسها بمرور الوقت.

سوف تؤثر درجات الحرارة المنخفضة جدًا أو المرتفعة جدًا على قدرة البطارية للشحن:

استخدم البطارية فقط للغرض المخصص لها.

لا تستخدم أبدًا أي جهاز شحن تالف أو بطارية تالفة.

لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية للبطارية. قد يحدث تقصير للدائرة الكهربائية دون قصد حين يتسبب جسم معدني (مثل العملة المعدنية، أو الدبوس أو القلم) في اتصال مباشر بين وصلات + و - للبطارية (خطوط معدنية على البطارية) على سبيل المثال حينما تحمل بطارية في جيبك أو في كيس النقود. قد يتلف تقصير الدائرة الكهربائية لوصلات البطارية أو الجهاز المتصل.

يؤدي ترك البطارية في أماكن ساخنة أو باردة، مثل السيارة المغلقة في الصيف أو في أجواء شتوية، سوف يقلل سعة البطارية وعمرها الافتراضي. حاول دائمًا الاحتفاظ بالبطارية بين درجتي ١٥ و ٢٥ درجة مئوية

٥٩ و٧٧ فهرنهايت). لن يعمل الهاتف وبه بطارية ساخنة أو باردة، حتى عند شحن البطارية بالكامل. يقل أداء البطارية بشكل خاص في درجات الحرارة تحت درجة التجمد. لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار! تخلص من البطارية تبعاً للقواعد المحلية (مثل إعادة تصنيعها). لا تتخلص منها كنفايات منزلية.

- إن هاتفك حصيلة تصميم رائع وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الإبقاء بكل شروط الضمان، كما تتيح لك الاستمتاع بالجهاز لسنوات طويلة.
- أبقِ الهاتف وجميع مستلزماته وأجزائه بعيداً عن متناول يد الأطفال.
 - أبقِ هاتفك جافاً. الأمطار والرطوبة والسوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية.
 - لا تستعمل الهاتف أو تخزنه في مناطق مترية أو قذرة. الأجزاء المتحركة قابلة للتلف.
 - احتفظ هاتفك بعيداً عن الحرارة. الحرارة المرتفعة قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتضرر البطاريات وتلوي أو تذيب بعض أنواع البلاستيك.
 - احفظ هاتفك في أماكن باردة. عندما يسخن الهاتف (إلى درجة حرارته العادية) قد تتكون رطوبة داخل الهاتف مما قد يلحق ضرراً بالألواح الدوائر الإلكترونية.
 - لا تحاول فتح الهاتف. إصلاح الجهاز بلا خبرة كافية قد يسبب ضرراً.
 - لا تسقطه أو تدقه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تحطم الألواح الداخلية للدوائر.
 - لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيفه.
 - لا تدهن الهاتف. الدهان قد يسد الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل العادي.
 - استخدم الهوائي المزود به الهاتف أو هوائياً معتمداً فقط. استعمال هوائيات أو تعديلات مستلزمات غير معتمدة قد ينتهك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.
- جميع الاقتراحات المذكورة أعلاه تضمن الجودة لهاتفك أو بطاريته أو جهاز الشحن أو أي مستلزمات أخرى. إذا تعطل الهاتف أو البطارية أو جهاز الشحن أو أي ملحقاته، فخذها إلى أقرب مركز صيانة معتمد. سيساعدك الموظفون هناك ويتخذون الترتيبات اللازمة للصيانة إن اقتضى الأمر ذلك.

معلومات هامة عن الأمان

■ إرشادات السلامة

لا تستعمل الهاتف يدويًا أثناء قيادة السيارة. ركب الهاتف في الماسك بصورة محكمة دائماً ولا تضعه على مقاعد الركاب أو في مكان آخر يعرضه للإفلات في حالة حدوث أي اصطدام أو توقف فجائي. تذكر أن الأمان في الطريق دائماً هو الأهم.

■ بيئة التشغيل

عليك اتباع الأنظمة الخاصة في المنطقة التي تكون فيها وأن تغلق هاتفك دائماً عندما يكون استعماله محظوراً أو قد يسبب تشويشاً أو خطراً.

استخدم الهاتف فقط في الوضع الطبيعي (على الأذن).

بعض أجزاء الهاتف ممغنطة. لذا قد يجذب الهاتف المعادن، وعلى من يستعمل أجهزة سمع أن يحذر استخدام الهاتف على أذنه عند استعماله. تأكد دوماً من إحكام وضع الهاتف على حامله، لأن المواد المعدنية قد تنجذب إلى سماعة الأذن. لا تضع بطاقات الاعتماد أو أي أغراض ممغنطة لحفظ المعلومات قرب الهاتف لأن المعلومات المحفوظة عليها قد تُمحى.

■ الأجهزة الإلكترونية

معظم الأجهزة الإلكترونية الحديثة محمية من إشارات التردد اللاسلكي (RF). ولكن قد هناك بعض الأجهزة الإلكترونية غير محمية من إشارات التردد اللاسلكي الصادرة عن هاتفك الخليوي.

■ أجهزة ضبط نبضات القلب

ينصح بمنتجات هذه الأجهزة بالمحافظة على مسافة لا تقل عن ٢٠ سم ما بين الجهاز والهاتف المحمول اليدوي وذلك لتفادي أي تشويش محتمل لجهاز ضبط النبض. إن هذه التوصيات مطابقة للأبحاث المستقلة التي قام بها معهد العلوم اللاسلكي Wireless Technology Research ولتوصياته. على الأشخاص الحاملين أجهزة ضبط النبضات أن يراعوا ما يلي:

- أبق الهاتف على بعد ٢٠ سم على الأقل من الجهاز عندما يكون الهاتف في وضع الاستخدام.
- عدم حمل الهاتف في الجيب الأمامي للصدر.
- استعمل الأذن المقابلة لجهة جهاز ضبط النبض وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن.
- إذا اعتقدت أنه يوجد أي تشويش، فأغلق الهاتف فوراً.

أجهزة السمع

بعض الهواتف الرقمية اللاسلكية قد تسبب تشويشاً لبعض أجهزة السمع. في هذه الحالة بإمكانك مراجعة وكيل الخدمة.

أجهزة طبية أخرى

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. استشر طبيباً أو مهندساً طبيياً لمعرفة فيما إذا كانت المعدات مزودة بالحماية الواافية من التردد اللاسلكي الخارجي أو إذا كان لديك أي سؤال. أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستعمل المستشفيات ومراكز الرعاية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي على الأنظمة الإلكترونية في السيارة (كمنظم حقن الوقود ونظام عدم الانزلاق وتحديد السرعة، و الوسائد الهوائية الواقية). وذلك إذا كانت هذه الأنظمة مركبة تركيباً خاطئاً أو غير محمية بصورة كافية. تأكد من المنتج أو من الوكيل بخصوص سيارتك. عليك استشارة المنتج للأجهزة المضافة في سيارتك.

أماكن معلنة

يجب إغلاق هاتفك في أي مكان معلن فيه ذلك.

■ أماكن قابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أية منطقة ذات مواد قابلة للانفجار وامثل لكافة الإعلانات والتعليمات. من المحتمل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجاراً أو حريقاً يؤدي إلى إصابة أو حتى إلى الوفاة.

ينصح بإغلاق الهاتف في محطات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود). نذكر بالحاجة للانتباه إلى الأماكن التي تحظر استعمال أجهزة إرسال داخل مستودعات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود) والمصانع الكيماوية أو المناطق التي تجرى فيها أعمال التفجير.

إن المناطق القابلة للانفجار كثيراً ما تكون مبينة بوضوح ولكن ليس دائماً. منها الأماكن السفلية في الزوارق؛ ومناطق تحويل أو خزن المواد الكيماوية؛ والشاحنات التي تستخدم الغازات المسالة (كالبروين أو البوتان)، والمناطق التي يحتوي هاؤها على كيماويات أو جزيئات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن، وأية مناطق أخرى حيث يطلب منك عادة إطفاء محرك سيارتك.

■ السيارات

يجب تركيب الهاتف في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون خطراً وربما يبطل أي ضمان خاص بالجهاز.

تأكد بانتظام أن كافة أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيداً.

لا تخزن أو تحمل السوائل السريعة الالتهاب أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي فيه الهاتف أو أجزاؤه أو ملحقاته.

بالنسبة للسيارات المزودة بالوسائد الهوائية الواقية، تذكر أن الوسادة تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متنقلة، فوق الوسادة أو في فراغ انفتاحها. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيباً صحيحاً وتفتح الوسادة، ربما ينجم عن ذلك إصابة خطيرة.

ممنوع استخدام الهاتف أثناء الطيران. أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استعمال الهاتف الخلوي داخل الطائرة قد يشكل خطراً على عمل الطائرة كما أنه مخل بشبكة الاتصالات اللاسلكية ومخالف للقانون.

إن عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى إيقاف الخدمة لمتنك التعليمات أو إنهاؤها أو اتخاذ إجراءات قانونية بحقه أو بالاثنتين معاً.

■ مكالمات الطوارئ

هام:



إن هذا الهاتف، كأى هاتف لاسلكي، يعمل باستعمال الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم، ولذلك لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كليةً على الهاتف اللاسلكي في الاتصالات الضرورية (حالات الطوارئ الطبية مثلاً).
قد لا تكون مكالمات الطوارئ ممكنة على كافة شبكات خدمة الهواتف اللاسلكية أو عندما تكون بعض خدمات الشبكة و/أو خصائص الهاتف قيد الاستعمال. تأكد من ذلك من المورد المحلي للخدمات الخلوية.

لإجراء مكالمات طوارئ:

١. افتح الهاتف إذا لم يكن مفتوحاً. تأكد من وجود إشارة كافية.
 - بعض الشبكات قد تطلب إدخال بطاقة SIM سارية المفعول في الهاتف.
 ٢. اضغط على  عدة مرات (مثلاً: لإنهاء مكالمات، للخروج من القائمة الخ) لمسح شاشة العرض وتجهيز الهاتف للمكالمات.
 ٣. أدخل رقم الطوارئ لمنطقتك الحالية (مثل ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ). تختلف أرقام الطوارئ من مكان إلى آخر.
 ٤. اضغط على مفتاح  (Call).
- إذا كانت بعض الخصائص قيد الاستعمال، فقد تحتاج إلى إغلاقها قبل أن تتمكن من إجراء نداء طارئ. راجع هذا الدليل مع وكيل الخدمة المحلي للخدمات الخلوية.
- عند عمل نداء، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. تذكر أن هاتفك المحمول هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث - فلا تنه النداء قبل أن يطلب منك ذلك.

■ معلومات عن وشيكة (SAR)

جهاز هاتفك هو أيضاً جهاز إرسال واستقبال. وهو مصمم ومصنوع بحيث لا يتجاوز إرساله اللاسلكي مستوى إرشادات التعرض للتردد اللاسلكي RF الموصى به من قبل التوصيات العالمية (ICNIRP). هذا المستوى هو جزء من إرشادات شاملة ومستوى إشارات RF المسموحة لجميع السكان. هذه الإرشادات تعتمد على مستويات وضعت من قبل مؤسسات علمية مستقلة. وضعت هذه المستويات من خلال تقديرات دراسات علمية دورية. هذه المواصفات تشمل حيز أمان واسع يضمن سلامة الأشخاص بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.

تشمل مواصفات التعرض للهواتف المحمولة وحدة قياس تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو Specific Absorbption Rate (SAR). الحد الأقصى لـ SAR كما حددته التوصيات العالمية (ICNIRP) هو 2.0 W/kg. يتم تحديد اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الهاتف بأقصى مستوى طاقة مصدق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. ورغم أن SAR يتم تحديده في حالة الإرسال القصوى، يكون مستوى SAR الفعلية خلال تشغيل الهاتف أقل بكثير من الحد الأقصى المسموح به. هذا لأن الهاتف أعد بحيث يعمل على عدة مستويات من الطاقة، ويستعمل الطاقة المطلوبة فقط للوصول لشبكة الاتصال. بشكل عام كلما كنت أقرب على هوائي شبكة الاتصال، استعمل الهاتف طاقة أقل. مستوى SAR الأقصى عند اختباره على الأذن هو 0.74. مع أنه يوجد فروق في مستوى SAR لمختلف الهواتف ومختلف الأوضاع، تلبي جميع المستويات متطلبات القانون بخصوص التعرض لموجات RF.

الحد الأقصى لـ SAR المتعلق بالهواتف المحمولة المستخدمة لدى الجمهور العام هو 2.0 watts/kilogram (W/kg) بالمعدل لعشرة غرامات نسيج. هذا المجال يشمل حيزاً وافياً من الأمان لتوفير حماية إضافية للجمهور وللتعويض عن أي تغيير في القياسات. قد تختلف قيم SAR حسب متطلبات التقارير القومية ونطاق الشبكة. لمزيد من المعلومات حول SAR الخاصة بمناطق أخرى، يرجى الرجوع إلى المعلومات الواردة تحت معلومات المنتج على موقع www.nokia.com.

■ أنظمة

هذا الجهاز معتمد للربط على أي شبكة خلوية من نوع TACS تدار من قبل شركة فودافون وسلنت. الخصائص المتوفرة في الجهاز هي ذاتها المتوفرة على أي شبكة كانت، ما دام بإمكان تلك الشبكة توفير هذه الخصائص. بإمكان مزودي الخدمة أن يعملوا الترتيبات اللازمة لتشغيل هذه الخصائص على الشبكة أو الشبكات التي تقدم خدماتها عليها.

معتمد للربط مع أنظمة الاتصالات المبينة في التعليمات وللإستعمال بموجب الشروط المبينة فيها.

مراقبة التصدير

هذا المنتج يشمل البضاعة - تكنولوجيا أو برمجة - مصرحة للتصدير من الولايات المتحدة الأمريكية بحسب أنظمة إدارة التصدير. لا يجوز مخالفة قوانين الولايات المتحدة الأمريكية.

٤٤	فحص مساحة التخزين
٤٣	نسخ
٤٤	تعريف نوع العرض
٤٣	حذف
٤٣	تعديل
٢٦	إجراء مكالمة باستخدام
٤٣	تحريك
٣٣	حفظ
٤٤	تحديد الذاكرة
٤٤	إرسال إلى هاتف آخر
١٥	عرض
١٥	أضواء تشغيل مؤقت
٥٥	إظهار رقم هاتفي للشخص المتصل
٥٥	إعادة اتصال تلقائي
٢٧	إعادة الاتصال برقم
٧٤	إعادة تسمية وضع
	إعادة ضبط الإعدادات الافتراضية. انظر استعادة ضبط المصنع
٦٣	ألعاب
٢٦	الغاء مكالمة
٩٢	أمان على الطريق
٢٦	إنهاء مكالمة
٧٤	أنواع تنبيه المكالمات

أضواء

	انظر أيضاً عرض معلومات الخلايا MCN .
٢٦	إجراء مكالمة
٢٨	أثناء مكالمة
٥٢	آخر أرقام تم الاتصال بها
	انظر أيضاً سجل المكالمات
١٥	أخطاء، تحريك
	إدارة الوقت
٧١	منبه
٧٢	موقت العد التنازلي
٧٠	رسائل تذكيرية
٧٢	ساعة الإيقاف
٣٣	إدخال حروف
	إرسال
٤٤	اسم ورقم هاتف إلى هاتف آخر
٥١	طلبات الأمر
٤٦	رسائل نصية
٤٣	أرقام الخدمة، اتصال
١٥	أرقام هاتف تم الاتصال بها
	أرقام هاتف محفوظة تلقائياً انظر سجل المكالمات، المكالمات التي تم الاتصال بها، المكالمات المستلمة، المكالمات التي لم يرد عليها
٣٣	أرقام، حذف رقم من على الشاشة
	أسماء وأرقام هاتف محفوظة في سجل الهاتف

بطاقة أعمال. انظر إرسال اسم ورقم هاتف إلى هاتف آخر
بيئة التشغيل ٩٢

ت

تنشيط برنامج audio manager ٨٧
تحديث تلقائي للتاريخ والوقت ٧٣
تحديد المكالمة. انظر حظر المكالمات
تحديد وحدات ٥٣
تحذيرات ٢٢
تحريك اسم ورقم هاتف ٤٣
تحريك المؤشر ١٥
تحويل العملات ٧٠
في وضع الانتظار ٧٠
تحويل المكالمات ٥٨ ، ٢٩
تحويل مكالمات ٥٨ ، ٣٠
مؤشر الشاشة ٥٨ ، ١٩
تحويل مكالمة ٣٠
تسجيل الموسيقى ٦٢
تشغيل أو إيقاف التشغيل ٢٢ ، ١٥
تعديل اسم ورقم هاتف محفظين في سجل الهاتف ... ٤٣
تعليقات ٤٩
تعليمات أمان ٩٢ ، ١٠
تفريغ بطارية ٨٩
تنبيه بالاهتزاز ٧٤ ، ٥٤

ح

حاسبة ٦٩
حديث ٥١

اتصال بأرقام محددة ٥٧
اتصال سريع ٢٧ ، ٤٤
اتصال صوتي ٢٨ ، ٤٤
إرفاق رمز صوتي لاسم ورقم هاتف ٤٤
إجراء مكالمة باستخدام ٤٤
استخدام سماعة الرأس HDD-2 ٤٥
استخدام ٤٣
استدعاء أسماء وأرقام الهاتف من سجل الهاتف ١٥ ، ٤٣
بحث سريع ٣١ ، ٢٦ ، ٣٣
استعادة ضبط المصنع ٥٧
استعراض خلال القوائم وإعدادات الضبط ١٥
استلام مكالمة ٢٩
أثناء مكالمة ٣٠
الاستماع إلى الراديو ٦٠
استماع إلى الرسائل الصوتية ٣٠
استماع إلى الرسائل الصوتية ٣٠
انظر أيضاً صندوق البريد الصوتي
استماع إلى الموسيقى ٥٩
انتظار المكالمات ٥٥
مؤشر عرض ٢٠

ب

بحث سريع ٣١ ، ٢٦ ، ٣٣
برنامج audio manager ٨٦
بطاريات
مؤشر الشحن ١٨
تغيير ٢١ ، ٨٩
تفريغ ٨٩

٥٦	حظر مكالمة
٥٦	حظر مكالمة
٤٣	حفظ اسم ورقم هاتف في سجل الهاتف ٣٣
	حفظ أس

خ

٨٥	خدمات SIM
٧٤	خدمات WAP
	خدمات الشبكة
٥١	محرك الأوامر
	خدمات
٨٥	خدمات SIM
	WAP 74
٥٠	خدمة المعلومات
١٦	خروج من وظائف القائمة
	خط هاتف
١٩	مؤشر شاشة
٥٥	تحديد

د

٤	دليل سريع
	ذ
٤٤	ذاكرة، تحديد

ر

٦٠	راديو
٦١	تحويل قنوات الراديو
٦٠	راديو FM

٢٠	إزالة
٨٩	استبدال ٢١ استخدام
	بطاقة SIM
٢٠	تركيب
٢٠	استخدام
٥٣	بطاقة SIM مدفوعة مسبقاً
	بطاقة sim
٤٧	حذف رسائل نصية
٥٠	تسليم التقارير
١٩	مؤشر الشاشة
٤٩	رقم مركز الرسائل
٥٠	صيغ الرسائل
٤٧	قراءة
٤٧	رد
٤٦	حفظ
٤٦	إرسال
٤٩	مجموعات
٤٩	ضبط
٤٩	تعليقات
٤٨	نماذج
٥٠	فترة الصلاحية
٤٧	عرض
٤٦	كتابة

حذف

٥٣	أرقام هاتف محفوظة تلقائياً
١٦	حرف
٣٣	رقم من الشاشة
٤٧	رسائل نصية

٧٣	تحديث بالتوافق مع منطقة الضبط
٧٢	ساعة الإيقاف
١٩	مؤشر الشاشة
٥٢	سجل المكالمات
	سجل الهاتف
٤٤	فحص مقدار مساحة التخزين الخالية
٤٣	نسخ اسم ورقم هاتف
٤٤	تعريف نوع العرض لمحتويات سجل الهاتف
٤٣	حذف اسم ورقم هاتف من سجل الهاتف
٤٣	تعديل اسم ورقم هاتف
٤٣	دخول
٤٣	أثناء مكالمة
٣٦	إجراء مكالمة باستخدام
٤٣	تحريك اسم ورقم هاتف
٤٣	استدعاء الأسماء وأرقام الهاتف
٤٣	حفظ اسم ورقم هاتف
٤٤	تحديد ذاكرة للأسماء وأرقام الهاتف
٤٤	إرسال اسم ورقم هاتف إلى هاتف آخر
٣١	سماعة الرأس (HDC-5)
٥٦	سماعة الرأس (HDD-2)
٤٥	استخدامها للاتصال الصوتي
٣٣	سماعة الرأس
	ش
٧٤	شاشة التوقف
١٦	شاشة العرض، مسح
	شبكة
٥٦	تحديد

٥٦	رد تلقائي
٢٩	رد على مكالمة
٥٦	رد تلقائي
٣٠	أثناء مكالمة
	رسائل SMS. انظر رسائل نصية
٧٠	رسائل تذكيرية
٤٨	رسائل مصورة
٥٦	رسالة الترحيب
٩١	رعاية وصيانة
٣٠	رفض مكالمة
٤٩	رقم مركز الرسائل
١٣	رمز PIN2
١٤	رمز PUK
١٤	رمز PUK2
١٣	رمز الحماية
٢٢	مطالبة
٥٧	طلب
١٣	رمز شخصي
٢٢	مطالبة
٥٦	طلب
	رموز الخدمة
٥٧	تغيير
	انظر أيضاً الرمز الشخصي، رمز PIN2، ورمز PUK
	ورمز PUK2 ورمز الحماية
	س
٧١	ساعة
٧٢	تحديد صيغة الوقت

ص

تشغيل أو إيقاف تشغيل	٧٢
شحن بطارية	٨٩ , ٢١
صندوق البريد الصوتي	
تحويل المكالمات	٥٨
حفظ رقم هاتف	٥١
صندوق الحفظ	٤٧
صندوق الوارد	٤٧
صوت الرنين	٥٤ , ٧٤
صوت سماعة الأذن	٢٦ , ٢٧
صيغ الرسائل	٥٠

ض

ضبط افتراضي، استعادة	٥٧
ضبط التاريخ	٧٢
ضبط الحماية	
حظر المكالمات	٥٦
مجموعات المتصلين المحددة	٥٧
اتصال بأرقام محددة	٥٧
رمز شخصي	١٣
طلب الرمز الشخصي	٥٦
رمز PIN2	١٣
رمز PUK	١٤
رمز PUK2	١٤
طلب رمز الحماية	٥٧
مستوى الحماية	٥٧
ضبط المصنع	٥٧

ضبط المنطقة. انظر تحديث تلقائي للتاريخ والوقت

ضبط الهاتف	٥٦
ضبط تكلفة المكالمات	٥٣
تكلفة المكالمات	٥٣
حصر	٥٣
ضبط	
ضبط المكالمات	٥٥
ضبط الهاتف	٥٦
استعادة	٥٧
ضبط الحماية	٥٦

ع

عرض معلومات الخلايا	٥٦
عملات، تحويل	٧٠

غ

غلق الميكروفون	٢٧
----------------------	----

ق

قائمة المقطوعات	٦٢
قراءة الرسائل النصية	٤٧
قفل المفاتيح	٣١ , ٣٥
قوة الإشارة	١٨

ك

كتابة

أسماء في سجل الهاتف	٣٣
رسائل تذكيرية	٧١
رسائل نصية	٤٦

مفاتيح الألعاب	٦٥
مفتاح Nokia Navi	١٨ . ١٥
مفتاح التشغيل	١٥
مفتاح التنقل	١٥
مفتاح مسح	
إنهاء	١٦
خروج من وظيفة قائمة	٣٧
رفض مكالمة	٣٠
إزالة رقم من على الشاشة	٣٣
مقطوعات موسيقية	٦٢
مكالمات الطوارئ	٩٥ . ١١
مكالمات لولية	
حفظ بادئة دولية	٣٣
تخزين بادئة دولية	٢٦
مكالمات مستلمة	٥٢
انظر أيضاً الرسائل النصية المستلمة في سجل	
المكالمات	٤٧
مكالمات	
رد	٢٩
رد على مكالمة جديدة أثناء مكالمة جارية ..	٣٠
حظر	٥٦
إلغاء	٢٦
تحويل	٥٨ . ٣٠ . ٢٩
مكالمات الطوارئ	٩٥
إنهاء	٢٦
إجراء	٢٦
إجراء مكالمة باستخدام سجل الهاتف . ٢٦ .	٤٣
إجراء مكالمة جديدة	

رسالة الترحيب	٥٦
---------------------	----

ل

لغة نصوص الشاشة	٥٦
لوحة المفاتيح	
قفل	٣٥ . ٣١ . ١٩
نظرة عامة	١٥
نغمات	٧٤ . ٥٤

م

مؤشر الشحن	١٨
مؤشرات الشاشة	١٨
منبه	١٩
تحويل المكالمات	١٩
مجموعات المتصلين المحددة	١٩
موقت العد التنازلي	١٩
قفل المفاتيح	١٩
سجل الهاتف	٢٠
خط الهاتف ٢ المستخدم	١٩
رسائل نصية مستلمة	١٩
وضع silent	١٩
ساعة الإيقاف	١٩
مجموعات المتصلين المحددة	٥٧
مؤشر الشاشة	١٩
محرك أوامر الخدمة	٥١
مدة المكالمة	٥٣
مستوى الحماية	٥٧
مسح الشاشة	١٦

٥٤	نغمات الرنين
٤٣	-تعريف لرقم هاتف معين
١٩	صامت
٧٤ . ٥٤	نغمات تنبيه الرسائل
	نغمات
٦٣	نغمات الألعاب
٧٤ . ٥٤	نغمات المفاتيح
٧٤ . ٥٤	نغمات تنبيه الرسائل
٥٤	نغمات الرنين
	انظر أيضاً الأوضاع
٧٤ . ٥٤	نغمات التحذير
٧٤	نماذج

و

١٩	وضع silent
١٨	وضع الانتظار
٧٠	تحويل العملات
١٨	مؤشرات الشاشة في
	وضع الخمول انظر وضع الانتظار
	وظائف الذاكرة. انظر سجل الهاتف
	وظائف القائمة
٣٦	دخول
٣٧	خروج
٣٨	قائمة ب
	وقت تحدث مدفوع مسبقاً. انظر أوضاع
٧٣	بطاقة SIM المدفوعة مسبقاً
٧٣	تنشيط
٧٤	تعديل

١٦	مسح الشاشة
٥٩	مشغل الموسيقى
٢٨	أثناء مكالمات جارية
٢٩	استلام
٣٠	رفض
٤٣	أرقام الخدمة
٥٥ . ٢٧	اتصال سريع
٣٠ . ٢٨	تبديل بين مكالمتين
٤٤ . ٢٨	اتصال صوتي
	مكالمة جارية
١٩	مؤشر الشاشة
٥٢	مكالمات لم يرد عليها
	انظر أيضاً سجل المكالمات
	ملحقات
٥٦ . ٤٥	سماعة الرأس (HDD-2)
٧١	منبه
١٩	مؤشر الشاشة
٨٦ . ٥٩	موسيقى
٥٨	استماع إلى الموسيقى
٦٢	تسجيل
٧٢	موقت العد التنازلي
١٩	مؤشر الشاشة
٢٧	ميكروفون، غلق

ن

٤٣	نسخ اسم ورقم هاتف
٦٣	نغمات الألعاب
٧٤ . ٥٤	نغمات التحذير

٧٤	إعادة تسمية
١٥	تحديد في وضع الانتظار أو في القائمة
٥٤	ضبط
٧٣	تشغيل
٤٣	ماء وأرقام هاتف